

# 年度報告



2012



康哲藥業控股有限公司

(股份代號: 867)



# 目 錄

公司資料 .....	1
財務概況 .....	2
主席報告 .....	3
管理層討論與分析 .....	8
董事及高級管理層 .....	23
董事會報告 .....	26
企業管治報告 .....	33
獨立核數師報告 .....	41
合併全面收益表 .....	43
合併財務狀況表 .....	44
合併權益變動表 .....	46
合併現金流量表 .....	47
合併財務報表附注 .....	49

## 公司資料

### 董事會：

#### 執行董事：

林剛先生  
陳洪兵先生  
陳燕玲女士  
許祺發先生  
撒曼琳女士（於二零一二年十二月十一日獲委任）

#### 非執行董事：

侯瀟璇女士（於二零一二年十二月十一日辭任）

#### 獨立非執行董事：

張錦成先生  
彭懷政博士  
胡志強先生

### 公司秘書：

許永善先生，HKICPA

### 法定代表：

許永善先生  
林剛先生

### 審核委員會成員：

胡志強先生（主席）  
張錦成先生  
彭懷政博士

### 薪酬委員會成員：

彭懷政博士（主席）  
張錦成先生  
胡志強先生

### 提名委員會成員：

張錦成先生（主席）  
林剛先生  
彭懷政博士  
胡志強先生

### 核數師：

德勤·關黃陳方會計師行  
執業會計師

### 主要往來銀行：

招商銀行深圳分行  
中國工商銀行深圳分行  
渣打銀行（香港）有限公司  
交通銀行股份有限公司香港分行

### 註冊辦事處：

Maples Corporate Services Limited  
PO Box 309  
Ugland House  
Grand Cayman, KY1-1104  
Cayman Islands

### 公司總部：

中國  
深圳  
南山區高新區北區  
朗山路 11 號  
同方信息港  
A 棟 6 樓、8 樓  
郵編 518057

### 香港主要營業地點：

香港  
北角  
英皇道 510 號  
港運大廈  
21 樓 2106 室

### 香港股份過戶登記分處：

香港中央證券登記有限公司  
香港  
灣仔  
皇后大道東 183 號  
合和中心 17 樓 1712 - 1716 室

### 股份代號：

867

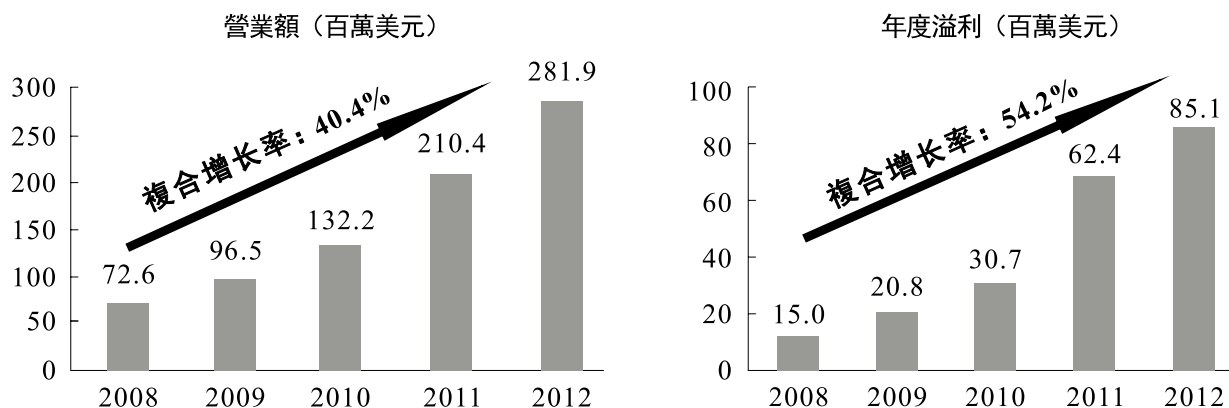
### 公司網址：

www.cms.net.cn

## 財務概況

- 營業額增長 34.0% 至 281.9 百萬美元（二零一一年：210.4 百萬美元）
- 年度溢利增長 36.5% 至 85.1 百萬美元（二零一一年：62.4 百萬美元）
- 每股基本盈利增長 34.2% 至 3.522 美仙（二零一一年：2.624 美仙）
- 於二零一二年十二月三十一日，現金及銀行存款為 107.2 百萬美元，可隨時變現的銀行承兌匯票為 28.7 百萬美元
- 建議末期股息每股 0.774 美仙，使得截至二零一二年十二月三十一日止年度總股息為每股 1.419 美仙，較去年增長 47.8%（二零一一年：末期股息和年度總股息分別為每股 0.533 美仙<sup>1</sup> 和 0.960 美仙<sup>2</sup>）

本集團最近五年營業額、年度溢利增長情況如下：



## 合併資產負債表摘要

於十二月三十一日

	二零零八年	二零零九年	二零一零年	二零一一年	二零一二年
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
資產總額	70,494	90,777	223,207	474,167	<u>552,767</u>
負債總額	17,773	36,843	23,218	82,994	<u>101,793</u>
資產淨額	52,721	53,934	199,989	391,173	<u>450,974</u>

1. 二零一一年末期股息每股 0.533 美仙已經調整以反映股東於二零一二年四月二十五日召開的年度股東大會批准並於二零一二年四月發行的紅股的影響。
2. 二零一一年度總股息每股 0.960 美仙已經調整以分別反映股東於二零一一年九月十四日召開的特別股東大會批准並於二零一一年九月發行的紅股的影響，以及股東於二零一二年四月二十五日召開的年度股東大會批准並於二零一二年四月發行的紅股的影響。

# 主席報告

## 尊敬的各位股東：

衷心感謝各位股東在過去一年對康哲藥業控股有限公司（「本公司」或「康哲藥業」）的大力支持。本人謹代表本公司董事會向各位股東呈報本公司及其附屬公司（「本集團」）截至二零一二年十二月三十一日止年度（「報告期」）之業績報告。

## 業務回顧

二零一二年，中國的醫藥市場仍然複雜多變。二零一二年的上半年，受全球經濟增長疲弱以及中國政府對醫藥行業管制政策的影響，中國醫藥市場持續處於低潮。但隨著全球經濟發展自下半年起開始復甦，以及中國政府對醫藥市場投資規模的不斷擴大和行業扶持政策陸續出台，中國醫藥市場正漸回暖。即使市場環境多變，憑藉我們對中國醫藥市場的深度理解和對兩大核心發展戰略 – 不斷引進和發展產品及擴展營銷推廣網絡的堅定執行，以及獨特的產品組合和卓越的市場執行力，本集團依然獲得了理想的增長。於報告期內，本集團的銷售收入錄得 281.9 百萬美元（二零一一年：210.4 百萬美元），同比增長 34.0%；年度溢利 85.1 百萬美元（二零一一年：62.4 百萬美元），同比增長 36.5%。每股基本盈利為 3.522 美仙（二零一一年：2.624 美仙），同比增長 34.2%。

本集團錄得穩定的業績增長主要得益於報告期內持續制定和有效執行契合中國醫藥市場發展的市場開發策略和產品發展策略。本集團營銷推廣網絡的不斷拓展，不斷強化的網絡滲透力和醫院覆蓋面以及對代理商網絡和其品種的精細化市場管理，均推動了本集團主要產品銷售量的增長。

## 產品引進及發展

於報告期內，本集團繼續致力於直接學術推廣網絡（「直接網絡」）下產品的品牌建設和專家網絡拓展，通過舉辦上千場各種層次的學術活動，積極與用藥醫生探索產品的新應用，並通過不斷加強產品在醫院傳統科室的滲透和加大醫院的開發力度，提高產品在市場的覆蓋。對於代理商推廣網絡（「代理商網絡」）的產品，本集團持續加強和細化對代理商的管理，緊密關注產品的招標和定價，並充分利用代理商在各地區的業務優勢。同時，針對有一定專業學術需求的產品，本集團亦結合其學術推廣經驗，加強對代理商網絡的學術支持。

# 年度報告 2012

在保持其旗艦產品和潛力產品銷售額穩步增長的同時，本集團亦不斷篩選和引進合適的產品。在產品引進過程中，本集團結合直接網絡和代理商網絡的特點，篩選具有一定學術差異性和市場競爭力的產品。在產品引進方式上，本集團在產品引進階段提高了對產品的穩定性和可控性的要求。除繼續採用原有的產品代理方式引進產品外，本集團還加大了對可控的產品權利的談判力度。不論採用哪種合作模式，本集團希望都可以與產品的生產廠商進行長期合作，以保證產品在中國市場更穩定和長遠的發展。於報告期內，本集團一共成功簽署了五個新產品。二零一二年八月，本集團與北京亞東生物製藥有限公司簽署了購買其生產的三個中藥產品 - 茵蓮清肝顆粒、香苻益血口服液、麻薑膠囊為期二十年的中國市場獨家代理銷售權的協議。該三個產品將通過本集團的代理商網絡在中國市場獨家銷售，其是繼喜達康（水解蛋白系列口服溶液 / 口服水解蛋白）後，本集團再一次引進的擁有產品控制權的產品。二零一二年十二月，本集團與瑞士 Vifor Pharma 成功簽訂了對其產品 Maltofer® 和 Uro-Vaxom® 在中國進行獨家代理經銷的協議。雖然為產品代理協議，但代理經銷期（以產品在中國獲准產品進口註冊登記後起算）為十年且完成約定的任務量後，該期限即可自動延長五年。這種長期協議是本集團採用產品代理方式進行產品引進的一次新嘗試，也將會成為本集團在產品代理方式下未來引進產品的主要考慮方向。由於上述該兩個產品具有較高的學術性，它們將通過本集團的直接網絡進行銷售。除 Maltofer® 和 Uro-Vaxom® 需要在中國辦理進口註冊登記外，本集團還有其它三個產品也正在辦理進口註冊登記。

此外，本集團還擁有的具有自主知識產權的國家一類新藥 - 用於治療原發性肝癌的多肽類藥物酪絲亮肽（CMS024）。其一項題為「隨機、雙盲、安慰劑對照評價注射用酪絲亮肽治療肝細胞癌的安全性、有效性III期多中心臨床研究」的III期臨床試驗正在中國 20 多家醫院順利進行。截至二零一二年十二月三十一日，本集團已獲簽 381 份知情同意書，成功入組受試者 176 名，已超過計劃招募 300 名受試者的一半。同時，酪絲亮肽在中國深圳市坪山新區新的生產基地建設亦在繼續推進，生產基地的主體建設工程已於報告期內啟動。

## 網絡發展

於報告期內，本集團繼續致力於其營銷推廣網絡的發展。加強醫院開發和市場覆蓋，依然是本集團的發展重點。除已現有醫院外，本集團亦於報告期內繼續推進其營銷推廣網絡在基層市場的延伸，積極促進二級及其以下級別醫院用藥。

# 年度報告 2012

雖然本集團直接網絡的覆蓋面已較為廣泛，但仍有很多可待開發的空間，特別是在基層市場。本集團將抓住中國政府對基層醫藥市場（包括縣級和地級市市場）大力扶持的機會，積極將本集團的直接網絡向基層醫藥市場延伸，以加強對這些偏遠地區市場的有效覆蓋。為此，本集團加速了直接網絡人員的擴張。同時，為確保有效市場細分以及網絡向基層市場的有效延伸，本集團於報告期內對直接網絡的組織架構進行了調整。通過在全國銷售市場內劃分若干個銷售大區和對原有的銷售區域進行細分，搭建了一個立體的、更加層次分明且分管清晰的區域銷售管理架構，以期完善區域的建制和政策要求，加強區域對業務的執行力和對政策的有效實施。

代理商網絡方面，本集團繼續加強對該網絡的業務控制和精細化運作。在現有的代理商模式上，本集團逐步推行以增加醫院覆蓋為目的的代理商挑選制度，在優化代理商質量的同時，充分利用代理商在某些特定醫院中的優質資源展開產品銷售。在代理商網絡的管理和控制上，本集團根據代理商網絡的實際業務要求，進一步完善信息化管理系統的功能，逐步完成對代理商網絡和其產品的數據化管理，以增加其透明度和管理的可控性，進而為實現兩個營銷推廣網絡在管理平台上的對接建立了基礎，這是本集團兩個營銷推廣網絡在管理上的融合。另外，針對現有代理商網絡中具有一定專業學術需求的產品（如喜達康），本集團結合自身在直接學術推廣上的經驗展開學術活動（如在醫院展開臨床學術研究），逐步加強對代理商網絡中這類產品在專業學術上的定位，並引導代理商的學術推廣工作。

## 現金股息

本公司已支付截至二零一二年六月三十日止六個月的中期股息每一普通股份（每一「股份」）0.645 美仙（相當於 0.05 港元）。董事會欣然建議派發截至二零一二年十二月三十一日止年度之末期股息，每股 0.774 美仙（相當於 0.06 港元）給予於二零一三年五月二日（星期四）（「記錄日期」）營業時間結束時名列本公司股東名冊之股東。本公司將於二零一三年四月三十日（星期二）至二零一三年五月二日（星期四）（首尾兩天包括在內）暫停辦理股份過戶登記手續。該等末期股息預期將待於二零一三年四月二十四日（星期三）舉行的股東週年大會（「股東週年大會」）經股東批准後於二零一三年五月十日（星期五）以港元派發與股東。

## 前景及展望

我們認為，適合市場發展的優質產品是本集團發展的靈魂。建立一個層次豐富、結構平衡且具有一定競爭優勢的產品線，是本集團可以在中國市場獲得持續且平穩發展的重要基礎之一。與此同時，一個覆蓋面廣、專業能力強、可多方面合作、管理嚴密且穩定的營銷推廣網絡，是本集團發展的立足之本。產品和網絡的有效融合和平衡發展，成為本集團得以持續發展的核心競爭力。

展望未來，本集團將繼續專注於在中國市場營銷和推廣優質的處方藥品，用專業的推廣服務為醫生、患者和全球專業製藥企業創造價值。本集團亦將繼續堅定實施產品引進與發展及營銷推廣網絡擴展這兩大核心發展戰略。

對於現有直接網絡中的產品，本集團將根據每個產品所處的不同發展階段和市場特點，覆蓋更多的醫院，並增加產品在不同科室中的應用，從而進一步挖掘產品的市場潛力。同時本集團還將不斷挖掘和探索產品在基層市場的發展。針對代理商網絡中如喜達康這類需要一定學術推廣支持才能更好發展的產品，本集團亦會在已有的代理商推廣模式下，不斷探索和完善一種將專業學術推廣和招商代理結合於一體的新型代理商推廣模式。這種模式將以一定的學術和市場需求為主導。通過對產品更好的學術定位和市場細分，發掘合適的代理商，並通過加強對代理商專業的學術培訓和推廣行為的要求，幫助代理商提高學術推廣的執行力，和代理商一起為產品更好的發展打造一個良好的學術環境。同時，隨著本集團兩個營銷推廣網絡的不斷擴展和管理細化，本集團還將利用兩個營銷推廣網絡的優勢，進一步實現部分產品在推廣和銷售上的優勢互補。

除發展已有產品的市場外，本集團還將繼續加大新產品的引進力度，根據兩個營銷推廣網絡的不同特點挑選合適的優質品種。在新產品引進上，本集團將繼續致力於獲得更加穩定的產品權利。除通過支付前期費用或股權控制外，本集團亦會與產品的供應商積極探討其它的長期合作模式，並探索雙贏的可能性。同時，為加強產品權利的穩定性，本集團也已經開始探索對產品上游進行控制的可能性以獲得更加穩定的產品市場權利和更大的利益。



# 年度報告 2012

在網絡發展方面，本集團將繼續致力於營銷推廣網絡的縱深發展，以加快其在基層市場的延伸。本集團還將繼續加大銷售人員的招聘力度，為將來基層市場的滲透和新產品的引進打下堅實的網絡基礎。同時，本集團還將加強對銷售人員的專業培訓，完善激勵機制和職業發展道路規劃，為其在本集團的職業發展提供更為廣闊的平台。

本著對股東負責的精神，本集團亦將不斷加強和完善內部的管理和控制，並加強對產品質量的監管，以更好地服務於社會。

未來，董事會將繼續關注中國醫藥市場的變化，把握並緊抓中國醫藥市場發展的契機，結合本集團的發展優勢，以期在中國市場上獲得更佳業績，為股東和社會創造更多價值！

主席

林剛

中國·深圳

二零一三年三十九日

## 管理層討論與分析

### 業務回顧

於報告期內，本集團錄得理想的增長，銷售收入同比增長 34.0% 至 281.9 百萬美元（二零一一年：210.4 百萬美元），年度溢利為 85.1 百萬美元（二零一一年：62.4 百萬美元），同比增長 36.5%。每股基本盈利為 3.522 美仙（二零一一年：2.624 美仙），同比增長 34.2%。

於報告期內，本集團致力加大對現有產品的投入和推廣，市場開發和產品發展策略的有效實施，營銷推廣網絡、基層市場和醫院覆蓋的持續擴張，以及市場管理的細化，皆有效的推動了本集團產品銷售量的增長，同時嚴格的成本控制亦支持本集團業績的持續穩定增長。

### 產品發展

截至二零一二年，本集團直接網絡下的旗艦產品黛力新和優思弗在中國市場銷售已超過十四年。於報告期內，該兩個產品依然保持較高的銷售增長，主要得益於持續的品牌建設、患者教育、對現有市場潛力的深度挖掘，對基層市場的開發和對產品新應用的探索。直接網絡下的四個潛力產品 - 新活素、施圖倫滴眼液、莎爾福和億活於報告期內獲得較快的增長，這主要得益於本集團持續的市場投入和各類推廣活動的展開，包括醫生教育等帶來的醫院覆蓋面的增加，及產品應用領域的拓展。本集團代理商網絡下的主要產品沙多力卡和伊諾舒於報告期內在部分市場以單獨定價或單獨質量層次的方式中標，並在部分基藥市場順利中標，有效的促進了產品的銷售。此外，本集團持續積極為代理商網絡下的潛力產品 - 喜達康、茵蓮清肝顆粒等篩選適合的代理商以及完善各省的招標、醫保等市場基礎性工作。同時，對於代理商網絡中需要一定學術推廣支持的產品，本集團發揮其在專業學術推廣上的優勢，於報告期內建設專家網絡，並在部分醫院開展臨床研究的工作，為產品未來發展打下堅實的基礎。

除已上市的产品，本集團的產品線中還有五個需要在中國辦理進口註冊登記的产品，其將成為未來可持續發展的产品儲備，其中兩個产品於二零一二年十二月從瑞士 Vifor Pharma 所引進。該五個产品在取得上市許可後才會對本集團的銷售產生貢獻。

# 年度報告 2012

於報告期內，本集團具有自主知識產權，用於治療原發性肝癌的多肽類國家一類新藥－酪絲亮肽（CMS024）的III期臨床試驗進展順利。其生產廠房的建設亦按照計劃進行，已完成了工程前期的勘察、設計及樁基礎工程等相關工作。項目的主體工程建設也已經啟動。

## 直接網絡的產品：

	主要產品	佔本集團營業額的比例（%）
旗艦產品	黛力新 （氟哌噻噸和美利曲辛）	31.2
	優思弗 （熊去氧膽酸）	21.6
潛力產品	新活素 （奈西立肽、凍幹重組人腦利鈉肽，「rhBNP」）	9.5
	施圖倫滴眼液 （七葉洋地黃雙苷滴眼液）	4.7
	莎爾福 （美沙拉秦）	4.1
	億活 （布拉氏酵母菌）	3.3

### (i) 旗艦產品

#### 黛力新（氟哌噻噸和美利曲辛）

黛力新由丹麥 H.Lundbeck A/S 藥廠生產，用於治療輕度至中度抑鬱和焦慮。於報告期內，黛力新實現銷售為 88.1 百萬美元，較去年同期增長 31.4%，佔本集團營業額的 31.2%。本集團於報告期內充份利用黛力新進入全國醫保的契機，深度挖掘其在醫保已實施區域的市場潛力，同時致力於該產品在不同科室中的推廣和滲透。除了在傳統的神經科、精神科採用多樣化的推廣方式繼續拓展黛力新的市場潛力外，本集團亦加強了其在消化科的推廣，並積極尋求黛力新在其他科室的應用。此外，本集團還持續推進黛力新的醫生再教育和患者教育，強化黛力新的品牌建設和專家網絡建設。截至二零一二年十二月三十一日，黛力新的銷售已覆蓋全國 8,400 多家醫院。

## 優思弗（熊去氧膽酸）

優思弗由德國 Dr. Falk Pharma GmbH 生產，用於治療膽囊膽固醇結石、膽汁淤積性肝病、膽汁反流性胃炎。於報告期內，優思弗實現銷售為 60.8 百萬美元，較去年同期增長 31.4%，佔本集團營業額的 21.6%。本集團於報告期內通過進一步強化優思弗在現有科室中的銷售繼續鞏固該產品的核心市場，並積極探索新的推廣方式和增長點。在穩固優思弗在現有科室的銷售的同時，本集團還開始嘗試優思弗在脂肪肝、消化科和兒科的推廣和應用，並加強其在基層醫院的開發和滲透。本集團通過舉辦多場高端學術論壇不斷提高該產品的高端學術品牌形象，以增強醫生使用優思弗的忠誠度。截至二零一二年十二月三十一日，該產品已覆蓋全國 4,800 多家醫院。

## (ii) 潛力產品

### 新活素（奈西立肽、凍幹重組人腦利鈉肽，「rhBNP」）

新活素由中國成都諾迪康生物製藥有限公司生產，是治療急性心力衰竭的國家一類生物製劑。於報告期內，新活素實現銷售為 26.8 百萬美元，較去年同期增長 46.1%，佔本集團營業額的 9.5%。於報告期內，在加強新活素在心內科推廣的同時，本集團繼續深化新活素在急診科和心臟外科的應用，並致力於增加醫院的覆蓋和專家網絡的建設，以及增加處方該產品的醫生數量。截至二零一二年十二月三十一日，該產品已覆蓋全國超過 1,000 家醫院。

### 施圖倫滴眼液（七葉洋地黃雙苷滴眼液）

施圖倫滴眼液由德國 Pharma Stulln GmbH 生產，用於治療眼底黃斑變性和所有類型的視疲勞。於報告期內，施圖倫滴眼液實現銷售為 13.3 百萬美元，較去年同期增長 35.5%，佔本集團營業額的 4.7%。本集團於報告期內繼續加強施圖倫滴眼液的品牌建設，鞏固其專家網絡，增加用藥醫院，拓展產品的應用領域，同時加強患者教育。除持續推進施圖倫滴眼液在眼底黃斑變性領域的治療外，本集團亦大力推廣產品在治療視疲勞上的應用，並進一步探索其在乾眼症治療上的推廣。截至二零一二年十二月三十一日，該產品已覆蓋全國 3,600 多家醫院。

二零一二年，生產廠商供貨未能滿足市場增長的需求，導致本集團在該產品的市場拓展上受到一定影響，本集團已積極與廠商共同就提高該產品的生產能力尋求有效的解決方案。

## 莎爾福（美沙拉秦）

莎爾福由德國 Dr. Falk Pharma GmbH 生產，主要用於治療潰瘍性結腸炎和克羅恩病，其擁有腸溶片、栓劑和灌腸液三種劑型。於報告期內，莎爾福實現銷售為 11.4 百萬美元，較去年同期增長 61.5%，佔本集團營業額的 4.1%。本集團於報告期內持續推進和鞏固莎爾福在治療輕中度炎症性腸病上的應用，積極推進產品在炎症性腸病治療上的再教育工作，不斷提高醫生對莎爾福的認識和對炎症性腸炎的診斷，並加強了對局部製劑的推廣。由於市場上存在同類型產品，於報告期內，本集團通過多種學術活動的開展和專家網絡的擴展，鞏固莎爾福在核心醫院中的地位。截至二零一二年十二月三十一日，莎爾福的銷售已覆蓋了全國 1,400 多家醫院。

二零一二年五月，國家發改委規範了部分消化科藥品的零售價。雖然莎爾福的零售價在國家發改委的新價格標準上有所輕微下調，但該調整幅度對本集團的利潤影響甚微。

## 億活（布拉氏酵母菌）

億活由法國百科達制藥廠生產，是一種用於治療成人和兒童腹瀉，及腸道菌群失調所引起的腹瀉症狀的生物製劑。於報告期內，億活實現銷售為 9.2 百萬美元，較去年同期增長 89.5%，佔本集團營業額的 3.3%。本集團於報告期內強化了該產品在兒科的推廣，並積極拓展其在成人消化科的應用。為了搜集用藥數據，並培養醫生處方該產品的習慣，本集團積極與中華醫學會兒科學分會合作開展億活在兒科和成人消化科的臨床研究。此外，本集團亦持續擴展產品的醫院覆蓋和專家網絡，並通過各類學術活動，進一步擴大產品的品牌影響力。截至二零一二年十二月三十一日，該產品已覆蓋全國 1,100 多家醫院。

## (iii) 其他產品

除上述產品外，本集團的直接網絡還在中國市場推廣和銷售其它產品，包括西施泰（無菌透明質酸鈉液）、肝復樂和依克沙（硫酸異帕米星注射液），分別於報告期內實現營業額 1.0 百萬美金、5.0 百萬美金及 3.7 百萬美金，各佔本集團營業額的 0.4%、1.8% 及 1.3%。

## 代理商網絡的產品：

	主要產品	佔本集團營業額的比例 (%)
旗艦產品	伊諾舒 (鹽酸氨溴索注射液)	9.3
	沙多力卡 (注射用炎琥寧)	8.0
潛力產品	喜達康 (水解蛋白系列口服溶液 / 口服水解蛋白)	1.2
	茵蓮清肝顆粒	0.03

### (i) 旗艦產品

#### 伊諾舒 (鹽酸氨溴索注射液)

伊諾舒由天津藥物研究院藥業有限公司生產，是中國首仿的鹽酸氨溴索注射液，為用於治療呼吸道疾病的祛痰類產品。於報告期內，伊諾舒實現銷售為 26.2 百萬美元，佔本集團營業額的 9.3%。於報告期內，借伊諾舒在部分市場的基本藥物目錄招標中中標的契機，本集團在這些市場率先引入了霧化治療的用藥方法，同時配合代理商開展霧化下鄉活動，以擴大產品在基層市場的覆蓋。此外，本集團針對使用伊諾舒較為頻繁的科室進行了產品的再開發，從而進一步挖掘了伊諾舒在這些科室的市場潛力。本集團通過對新覆蓋的二級及其以上醫院的重點科室進行了多場學術講座，樹立伊諾舒的產品優勢和品牌形象。

#### 沙多力卡 (注射用炎琥寧)

沙多力卡由重慶藥友製藥有限公司研發生產（「廠商」），是一種廣泛適用於兒科、呼吸科和急診科的抗感染類中藥注射液。於報告期內，沙多力卡實現銷售為 22.5 百萬美元，佔本集團營業額的 8.0%。本集團於報告期內拓展了沙多力卡在二級及二級以下醫院的覆蓋，同時該產品在部分地區增補進入了基本藥物目錄及新型農村合作醫療系統，有助於支持其銷售增長。於報告期內，個別批次的沙多力卡於臨床使用過程中出現少數不良反應，廠商即時暫停了該產品的生產。作為沙多力卡在中國的獨家推廣銷售商，本集團採取積極的措施，與廠商商討應對方案。由於受該事件影響的市場僅屬局部，且廠商已於二零一二年十一月恢復了對產品的生產，該事件對本集團全年銷售的影響僅屬輕微。

## (ii) 潛力產品

### 喜達康（水解蛋白系列口服溶液／口服水解蛋白）

喜達康由廣西康哲廣明藥業有限公司生產，是採用中國生化技術生產的新一代短肽腸內營養類藥品，在售劑型有口服溶液和散劑。於報告期內，喜達康實現銷售為3.3百萬美元，佔本集團營業額的1.2%。本集團於報告期內為喜達康把握各地招標的機會，不斷完善各省市的招標以及進入省級醫保等基礎性的工作。同時，作為中國食品藥品監督管理局（SFDA）唯一批准的口服水解蛋白腸內營養劑，喜達康在銷售上需要結合一定的學術推廣，讓醫生對產品的功效和治療有更透徹的認識，才能有效地推動該產品的處方。憑藉本集團於專業學術推廣上多年的經驗和能力，為喜達康重新定位，以提升其學術基礎。本集團於報告期內啟動了多個臨床研究，積極收集該產品在臨床應用中的循證醫學實據。此外，本集團積極與臨床營養專家建立聯繫，並與全國及地區性的臨床營養委員會合作，以擴大產品的品牌影響力。除既有代理商外，本集團還為喜達康積極挑選具有學術推廣能力的代理商以加快其市場覆蓋。本集團為代理商舉辦了過百場的產品培訓，並與代理商合辦學術會議和學術講座等方式教育醫生使用該產品。

### 茵蓮清肝顆粒

茵蓮清肝顆粒由北京亞東生物製藥有限公司生產，用於治療多種急慢性肝炎、酒精肝、脂肪肝及高血壓。茵蓮清肝顆粒為獨家中藥品種，擁有國家新藥證書，並已納入國家醫保乙類用藥目錄。茵蓮清肝顆粒也是一個需要學術推廣支持的產品，由於其在治療肝病的臨床應用中已有一定的循證醫學支持，這為本集團對其銷售提供學術支持打下了良好的基礎。本集團於二零一二年八月引入該產品，並於報告期內完成了與生產廠商的市場交接。本集團現正逐步展開該產品的招標工作，部署以增加產品的醫院覆蓋為目的的代理商挑選制度。

## (iii) 其他產品

除上述產品外，本集團還擁有其它由代理商網絡推廣的產品－坤寧口服液、諾百優、紳水清、素平舒、厄貝沙坦氫氯噻嗪分散片、麻薑膠囊和香茯益血口服液等。於報告期內，以上產品約佔本集團營業額的 2.3%。

此外，本集團還生產及銷售金爾倫、複方丹參片、牛黃解毒片等自產產品。於報告期內，本集團的自產產品約佔營業額的 1.3%。

## (iv) 自研產品發展

酪絲亮肽（CMS024）為本集團自主研發並擁有自主知識產權的多肽類國家一類新藥，用於治療原發性肝癌。從二零一一年十一月起，酪絲亮肽一項主題為「隨機、雙盲、安慰劑對照評價注射用酪絲亮肽治療肝細胞癌的安全性、有效性III期多中心臨床研究」的III期臨床試驗已於 20 多家肝癌治療領域處於全國領先水平的三甲醫院順利展開。是次臨床試驗以肝細胞癌切除後患者的無復發生存期為主要評價指標。截至二零一二年十二月三十一日，本集團已獲簽 381 份知情同意書，並已成功入組受試者 176 名，已超過計劃的 300 名受試者的半數。同時，於報告期內，本集團繼續推進酪絲亮肽生產廠房的建設工作。該生產廠房位於中國深圳市坪山新區，佔地面積為 36,422.4 平方米，將嚴格按照 GMP 的最新要求進行建設。本集團已於報告期內完成了項目前期的勘察、設計及樁基礎工程等相關工作，並啟動了項目的主體工程建設。

## (v) 在註冊產品

本集團現有五個正在辦理進口註冊登記的產品，覆蓋消化科、肝膽科、心血管科、兒科、婦科和泌尿科。本集團在這些領域已有良好覆蓋或已有所涉及。在產品獲准進口註冊登記後，本集團可利用現有的專家網絡和醫生資源迅速開展銷售。

Budenofalk(布地奈德)，由德國 Dr.Falk Pharma GmbH 生產，是本集團從該生產廠家引進的第三個品種，主要用於治療炎症性腸炎及克羅恩病。本集團啟動 Budenofalk 的臨床註冊申請已將近兩年，於報告期內收到了 SFDA 的初步反饋。本集團正按照 SFDA 的要求補充該產品註冊臨床的相關資料。



# 年度報告 2012

L-lysine Aescinat 和 Thiotriazolin，由烏克蘭 Arterium Corporation 公司生產。L-lysine Aescinat 主要用於治療腫脹和疼痛綜合症；Thiotriazolin 主要用於治療不同病因引起的慢性肝病、肝功能衰竭，缺血性心臟病以及心肌梗死等。於報告期內，本集團與生產廠家就該兩個產品的進口註冊登記工作進行了多次溝通，正按照 SFDA 的要求準備申報材料。

Maltofer<sup>®</sup> 和 Uro-Vaxom<sup>®</sup>，由瑞士 Vifor Pharma 生產。Maltofer<sup>®</sup> 主要用於治療無貧血鐵缺乏（ID）和缺鐵性貧血（IDA）；Uro-Vaxom<sup>®</sup> 主要用於治療和預防反復尿路感染（UTIs），其可刺激免疫系統和人體針對尿路病原體的自然防禦。本集團於報告期內開展了該兩個產品的進口註冊登記工作。

上述五個產品將在進口註冊登記工作完成後（一般需時兩至五年）對本集團的銷售產生貢獻。

## 網絡發展

不斷拓展營銷推廣網絡是本集團的核心發展戰略之一。於報告期內，本集團一方面繼續致力於提高營銷推廣網絡在現有醫院的產出，另一方面對新用藥醫院的開發及將營銷推廣網絡向三級以下級別的醫院和基層醫院延伸亦是報告期內本集團網絡發展的重點方向。

對於現有醫院，本集團於報告期內加大市場推廣投入和醫生教育，提升本集團產品的處方量，並繼續深度挖掘產品在這些醫院的市場潛力。同時，本集團亦加快了對新用藥醫院的開發速度。截至二零一二年十二月三十一日，本集團的直接網絡已覆蓋全國 11,000 多家醫院，代理商網絡已覆蓋全國超過 8,000 家醫院。

# 年度報告 2012

雖然本集團的醫院覆蓋已較為廣泛，但營銷推廣網絡仍相對集中在一、二線城市中二級及以上級別的醫院，本集團在基層市場（包括縣級和地級市市場）及中心市場二級以下的醫院仍有發展的空間。近年來，中國政府陸續出台多個政策扶持基層醫藥市場。縣級及地區級等基層市場將成為中國醫藥行業的新增長點。為把握基層市場的發展潛力，於報告期內本集團營銷推廣網絡的重點逐漸向基層市場推進。本集團的直接網絡已開始在部分基層市場招聘當地具有醫藥從業背景的人員，以更好的滲透當地市場，促進產品的銷售；在代理商網絡上，本集團完善了對代理商的招募和工作管理要求，逐步尋找並加強與更加細分市場的代理商合作，並共同致力於在基層市場上的縱深發展。基於以上工作，本集團的營銷推廣網絡人員有所增加。截至二零一二年十二月三十一日，本集團直接網絡下的專業營銷、推廣和銷售人員已超過 1,400 人，代理商網絡下的獨立第三方銷售代表或代理商已超過 1,200 個。

除增加銷售人員的人數外，為確保網絡能夠有效地向基層延伸，本集團於報告期內以多種方式，加強對其營銷推廣網絡的建設、管理和控制。在直接網絡上，為確保對全國銷售市場的精細化管理，優化直接網絡的市場執行力，促進政策實施的有效性，保證直接網絡在基層市場的有效滲透，本集團於報告期內調整了直接網絡的組織架構，逐步完善了直接網絡的各層建制。本集團在已有的省區和地區的組織架構基礎上，將全國銷售市場分為若干個銷售大區，再對銷售大區進行更小市場的細分，同時配備相應的管理人員，並進一步將總部的部分管理職能下放到銷售區域，以提高各銷售區域在政策執行上的靈活度、業務運營的精細度和快速反應市場變化的能力。雖然其進行了放權，本集團的總部又提高了對銷售區域的行為管理和監督回饋的要求，從而加強對市場的監控和管理。是次調整進一步細分了原有市場，使得各銷售區域的業務和管理責權更加清晰，在允許銷售區域對其業務擁有一定主動性的同時，也加強了其對本集團政策的貫徹和執行的有效性。在代理商網絡方面，本集團於報告期內進一步完善地區經理配置，並開始在部分市場推行以增加醫院覆蓋為目的的代理商挑選制度，繼續加強對代理商網絡的精細化管理；此外，本集團還通過不斷加強對代理商網絡資訊化管理的要求，完善與代理商的合同管理流程、貨物管理流程等，以加強代理商網絡的規範性運作，進而提升代理商網絡的業務管理能力。同時，憑藉在學術推廣上的經驗和資源優勢，本集團獨立或與代理商合作舉行學術推廣活動，進一步幫助代理商網絡完善專業化的產品代理工作。

# 年度報告 2012

此外，本集團還利用其代理商的資源優勢來開發某些直接網絡尚未覆蓋的醫院。同時，本集團的直接網絡亦為代理商網絡中有一定學術要求的產品提供相應的學術支持。兩個營銷推廣網絡逐步開始在業務上融合發展。

## 前景及展望

展望未來，本集團將繼續堅定其在中國市場營銷和推廣優質處方藥品的戰略定位，並堅持實施對產品引進與發展和營銷推廣網絡擴展這兩大核心發展戰略，不斷推動本集團的可持續發展。

對於現有產品，本集團將繼續致力於醫院的開發，加強產品在不同科室的應用和滲透，並進一步發掘產品在基層市場的潛力。本集團亦會加強對代理商網絡中具有學術要求和學術特點的產品的學術支持，並將積極探索將專業學術推廣和招商代理結合於一體的新型代理商推廣模式。同時，本集團還將不斷加強針對代理商的產品培訓和學術培訓，提升代理商的學術水平和其對產品的認知程度，並通過舉辦學術活動，進一步推動產品的學術品牌建設，鞏固處方醫生對產品的忠誠度。

本集團還將繼續為兩個營銷推廣網絡挑選合適且具有一定市場差異化的品種。對產品權利的控制依然是本集團在產品引入上的重要考慮方向。不論是通過與供應商簽署獨家代理經銷協議，或透過支付一定的前期費用或參股藥廠股權來獲得新產品，本集團談判的重點都將圍繞如何取得更加長期穩定的產品權利。同時，對於部分產品，本集團已開始探討通過控制產品上游來確保更加穩定的產品權利。於二零一三年二月二十一日，本集團以總對價人民幣 8,110 萬元整獲得國藥藥材冷水江製藥有限公司 100% 的股權及人民幣 3041.4 萬元的債權。是次收購，是為確保產品的控制權而採取的對產品上游產業進行股權控制的一次有效嘗試。通過是次收購，本集團成功的獲得了肝復樂的產品權利，有利於本集團在該產品上整體市場規劃和開發策略的制定和實施。本集團將對該產品進行重新定位和二次開發，合理加大資源投入並提供學術支持，以促進該產品的快速發展。未來，新產品引進的方式將更加多元化，產品的權利將更為穩定，與供應商的合作也亦將在持續的探索和磨合中擴展和深化。

在網絡發展上，本集團將繼續加強營銷推廣網絡的地理覆蓋，提升其產出效率，並加速其在基層市場的延伸。本集團亦將不斷增加直接網絡下專業銷售人員的數目，持續加強對營銷推廣人員的培養和培訓，並提升代理商質量。此外，本集團將會繼續利用其在業務和網絡管理上的資訊化優勢，進一步加強對營銷推廣網絡的管理和監督。

# 年度報告 2012

## 財務回顧

在閱讀下述討論分析時，請一併參閱本年度報告所示經審計的合併財務報表及其附注。

本集團按照國際財務報告準則編制年度報告。本集團的財務業績摘要如下：

## 營業額

本集團營業額源自銷售授權引進產品及自製醫藥產品所產生的收入。

	二零一二年		二零一一年	
	千美元	權重	千美元	權重
黛力新	88,079	31.2%	67,046	31.9%
優思弗	60,750	21.6%	46,244	22.0%
新活素	26,820	9.5%	18,352	8.7%
伊諾舒	26,150	9.3%	16,269	7.7%
沙多力卡	22,520	8.0%	15,657	7.4%
施圖倫滴眼液	13,280	4.7%	9,800	4.7%
莎爾福	11,439	4.1%	7,084	3.4%
億活	9,214	3.3%	4,863	2.3%
肝複樂	5,018	1.8%	4,874	2.3%
依克沙	3,684	1.3%	10,505	5.0%
喜達康	3,326	1.2%	1,142	0.5%
西施泰	1,041	0.4%	1,106	0.5%
其他	10,545	3.6%	7,451	3.6%
	<u>281,866</u>	<u>100%</u>	<u>210,393</u>	<u>100%</u>

報告期內，本集團營業額增長 34.0%，達到 281.9 百萬美元，去年同期為 210.4 百萬美元，主要是由於產品銷售數量增加，除了莎爾福自 2012 年 5 月執行國家發改委新的價格有小幅下降之外，其他產品銷售價格基本保持穩定。

## 毛利及毛利率

報告期內，本集團毛利增長 39.2%，達到 165.8 百萬美元，去年同期為 119.1 百萬美元，主要反映營業額的增加。報告期內本集團毛利率為 58.8%，較去年同期 56.6% 有所上升，主要原因是不同產品的營業額比例發生變動。

# 年度報告 2012

## 銷售費用及銷售費用佔營業額比率

報告期內，本集團銷售費用增長 33.9%，達到 57.5 百萬美元，去年同期為 43.0 百萬美元，主要是由於本集團產品銷售數量增加導致的產品營銷和推廣費用增加，以及由於銷售人員數量增加導致的營銷及銷售人員的薪金及福利增加。受益於良好的費用控制，報告期內本集團銷售費用佔營業額的比率維持不變，仍為去年同期的 20.4%。

## 行政費用及行政費用佔營業額比率

報告期內，本集團行政費用增長 22.6%，達到 18.8 百萬美元，去年同期為 15.3 百萬美元，主要是因為行政管理人員薪金及福利的增加。因受益於規模效應，報告期內本集團行政費用佔營業額的比率下降了 0.6 個百分點，為 6.7%，去年同期為 7.3%。

## 其他收益及虧損

報告期內，本集團其他收益及虧損減少 13.5%，至 7.0 百萬美元，去年同期為 8.1 百萬美元，變動的主要原因是由於去年人民幣升值產生匯兌收益。

## 財務費用

報告期內，本集團財務費用增長 114.3%，達到 2.0 百萬美元，去年同期為 0.9 百萬美元，主要由於使用的銀行借款增加。

## 年度溢利

本集團年度溢利增長 36.5%，達到 85.1 百萬美元，去年同期為 62.4 百萬美元，主要源於營業額持續穩定的增長以及有效的成本控制，也因此使得本集團純溢利率由去年同期的 29.6% 增加 0.6 個百分點，達到 30.2%。

## 存貨

報告期末，本集團存貨減少 26.4%，為 15.5 百萬美元，二零一一年十二月三十一日為 21.0 百萬美元，主要反映本年存貨管理水準的提高，也因此使得本集團二零一二年的平均存貨周轉天數自二零一一年的 74 天降至 57 天。

## 貿易應收帳款

報告期末，本集團貿易應收帳款增長 24.9%，為 50.3 百萬美元，二零一一年十二月三十一日為 40.3 百萬美元，主要反映營業額的增加。同時由於加強應收帳款管理使得本集團平均貿易應收帳款周轉天數由二零一一年的 62 天降至二零一二年的 59 天。

# 年度報告 2012

## 貿易應付帳款

報告期末，本集團貿易應付賬款減少 9.8%，為 9.6 百萬美元，二零一一年十二月三十一日為 10.7 百萬美元，主要反映存貨管理水平高導致的期末採購減少。由於二零一二年最大產品全部採用信用證方式採購使得本集團平均貿易應付賬款周轉天數由二零一一年的 22 天增至二零一二年的 32 天。

## 流動資金及財政資源

下表為合併現金流量表的簡明摘要：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年	二零一一年
	千美元	千美元
經營活動產生的現金淨額	69,790	62,744
投資活動所用的現金淨額	(52,977)	(95,001)
融資活動所用的現金淨額	(8,307)	(6,054)
現金及現金等價物的增加（減少）淨額	8,506	(38,311)
年初現金及現金等價物	97,906	133,987
匯率變動影響	750	2,230
年末現金及現金等價物	<u>107,162</u>	<u>97,906</u>

### 經營活動產生的現金淨額

報告期內，本集團經營活動產生的現金淨額為 69.8 百萬美元，相較於二零一一年的 62.7 百萬美元，增加 11.2%，主要反映營業額的增長。

### 投資活動所用的現金淨額

報告期內，本集團投資活動所用的現金淨額為 53.0 百萬美元，相較於二零一一年的 95.0 百萬美元，減少 44.2%，主要由於去年收購了附屬公司。

### 融資活動所用的現金淨額

報告期內，本集團融資活動所用的現金淨額為 8.3 百萬美元，相較於二零一一年的 6.1 百萬美元，增加 37.2%，主要因為支付的股息增加。

# 年度報告 2012

## 流動資產淨值

	於十二月三十一日	
	二零一二年	二零一一年
	千美元	千美元
流動資產		
存貨	15,488	21,040
貿易及其他應收賬款	92,891	73,010
可收回稅項	1,052	95
抵押銀行存款	73,261	39,471
銀行結餘及現金	107,162	97,906
	<u>289,854</u>	<u>231,522</u>
流動負債		
貿易及其他應付帳款	25,175	28,410
有抵押銀行借款	64,845	39,994
應付遞延代價	812	1,147
衍生金融工具	-	645
應付稅項	2,605	4,088
	<u>93,437</u>	<u>74,284</u>
流動資產淨值	<u>196,417</u>	<u>157,238</u>

## 資本開支

下表列示本集團的資本開支：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年	二零一一年
	千美元	千美元
購買可供出售投資	13,635	-
購買無形資產	5,244	-
購買物業、廠房及設備	5,752	13,796
	<u>24,631</u>	<u>13,796</u>

# 年度報告 2012

## 債務

下表載列本集團的債務：

	於十二月三十一日	
	二零一二年	二零一一年
	千美元	千美元
計息有抵押銀行借款	<u>64,845</u>	<u>39,994</u>

本集團於報告期末的資產負債比率（有抵押銀行借款除以總資產）為 11.7%，比於二零一一年十二月三十一日的 8.4% 有所增加，主要因為有抵押的銀行借款增加。

## 市場風險

我們面臨各類市場風險，包括在一般業務過程中的利率風險、外匯風險、政策風險及通脹風險，該等風險的詳情載於財務報表附注 32。

## 股息

報告期內，本集團支付的二零一二年度中期及二零一一年度末期股息分別為 15.6 百萬美元及 12.9 百萬美元。二零一一年，本集團支付的二零一一年度中期及二零一零年度末期股息分別為 10.3 百萬美元及 15.1 百萬美元。



## 董事及高級管理層

### 執行董事

**林剛先生**，48 歲，本集團主席兼首席執行官，總裁，於二零零六年十二月十八日獲委任為執行董事。他於 17 年前透過其公司購入深圳市康哲藥業有限公司（「深圳康哲」），由一間從事買賣藥品的小型公司建立業務，發展為提供營銷、推廣及銷售服務的領先醫藥服務公司。林先生負責策劃、推行及管理本集團的發展及增長策略，以及管理本集團的整體營運。林先生擁有臨床經驗，並在中國醫藥產品的營銷、推廣及銷售以及其他增值服務方面擁有超過 17 年經驗。他於一九八六年取得湛江醫學院的醫學學士學位，該學院於一九九二年易名為廣東醫學院。林先生為本公司的提名委員會成員。

林先生為本公司之控股股東，於本公司之股份或相關股份中擁有（或被視為擁有）權益（按證券及期貨條例「證券及期貨條例」第 XV 部之含義），詳情載於本年度報告第 29 頁。

**陳洪兵先生**，46 歲，本集團首席營運官，副總裁，於二零零六年十二月十八日獲委任為執行董事。他於一九九五年加入本集團，自此，一直留任本集團。陳先生負責本集團的營銷、推廣及銷售業務以及辦公室行政管理工作。於一九九五年加入本集團前，他擁有約四年的臨床經驗，於一九九零年至一九九四年任南京市鼓樓醫院的駐院醫師。他於一九九零年畢業於南京醫學院並獲得臨床醫學學士學位。

陳先生於本公司之股份或相關股份中擁有（或被視為擁有）權益（按證券及期貨條例第 XV 部之含義），詳情載於本年度報告第 29 頁。

**陳燕玲女士**，42 歲，本集團首席財務官，副總裁，於二零零六年十二月十八日獲委任為執行董事。她於一九九五年加入本集團，自此，一直留任本集團。陳女士負責本集團的財務、會計、融資、稅務、審計、內控及投資者關係等事務。她於一九九七年從中國人事部獲得會計師資歷，並於一九九九年獲得國際東西方大學 EMBA 學位。

陳女士於本公司之股份或相關股份中擁有（或被視為擁有）權益（按證券及期貨條例第 XV 部之含義），詳情載於本年度報告第 29 頁。

**許祺發先生**，71 歲，於二零零七年四月二十六日獲委任為執行董事。許先生從一九九九年擔任本集團附屬公司的董事。他於一九六八年至一九八一年及一九八三年至一九九八年任中國天津的 Jeb-sen & Company Ltd. 的董事兼總經理。許先生為本公司公司秘書許永善先生的父親。

許先生於本公司之股份或相關股份中擁有（或被視為擁有）權益（按證券及期貨條例第 XV 部之含義），詳情載於本年度報告第 29 頁。

**撒曼琳女士**，53歲，於二零一二年十二月十一日獲委任為執行董事。撒女士於一九九五年加入本集團，自此一直留任本集團。撒女士負責深圳康哲的產品市場營銷和推廣工作。在一九九五年加入本集團之前，她擁有近十年臨床經驗。撒女士於一九八四年畢業於上海中醫藥大學並獲得醫學學士學位，並於二零零三年獲得亞洲（澳門）國際公開大學的工商管理碩士學位，該學校於二零一一年易名為澳門城市大學。

撒女士於本公司之股份或相關股份中擁有（或被視為擁有）權益（按證券及期貨條例第 XV 部之含義），詳情載於本年度報告第 29 頁。

## 獨立非執行董事

**張錦成先生**，50歲，於二零一零年八月十八日獲委任為本公司的獨立非執行董事。張先生於證券經紀、投資銀行、基金管理、私募投資及其他金融領域擁有逾 20 年經驗。他現時擔任 Greater China Corporate Consultancy & Services 的首席運營官，該家專業服務公司自二零一零年七月起提供企業管治、會計、稅務及其他企業諮詢服務。於一九八四年從香港大學畢業之後，他自一九八四年至二零零零年曾任職於下列公司：Sanyo Securities (Asia) Limited、Fidelity International Investment Management Limited、嘉里證券有限公司、Sassoon Securities Limited 及京華山一國際（香港）有限公司。於二零零零年至二零零五年，張先生於文化傳信集團有限公司（一家於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市的公司，股份代號：0343）擔任董事總經理，於二零零五年至二零一零年中期，於煜豐投資集團有限公司擔任董事總經理。張先生於一九八四年獲香港大學社會學學士學位，於一九九五年取得倫敦大學（金融經濟）理學碩士學位。張先生為本公司提名委員會主席、審核委員會成員及薪酬委員會成員。

**彭懷政博士**，50歲，於二零一零年五月四日獲委任為本公司的獨立非執行董事。他是倫敦的一位獨立財務顧問，為加拿大 Northland Capital Partner Investment Management (NCP IM) 的董事。在此之前，他為 Northland Bancorp 的合夥人及 Seymour Pierce 的企業融資部董事及生命科學部主管。此前，彭博士在 Reabourne Technology Investment Management Limited（現為 Close Brothers Asset Management Company 的一部分）擔任全球生命科學技術投資組合經理。他亦自二零零六年起擔任 China Medstar 的非執行董事，直至該公司於二零零八年自另類投資市場除牌為止。他於多個有關生物技術投資的國際會議擔任發言人。他於一九八四年畢業於湖南醫科大學（現為中南大學湘雅醫學院），獲得醫學學士學位、於一九八九年獲得湖南醫科大學醫學碩士學位以及於一九九八年獲得英國倫敦 University College London Medical School 的分子病理學博士學位。彭博士為本公司薪酬委員會主席、審核委員會成員及提名委員會成員。

# 年度報告 2012

**胡志強先生**，56歲，於二零一零年六月二十五日獲委任為本公司的獨立非執行董事。胡先生擁有逾30年的財務審計經驗，專長提供審計及保證服務、財務盡職審查、併購支援服務、企業重組及融資安排。胡先生於二零零八年十二月離任時為德勤·關黃陳方會計師行合夥人。胡先生現為一家從事物業及其他投資活動的香港家族私人公司的董事總經理。胡先生也是以下多家在聯交所上市的公司的獨立非執行董事，包括：金川集團國際資源有限公司（股份代號：2362），漢華專業服務有限公司（股份代號：8193），中發展控股有限公司（股份代號：475），中國仁濟醫療集團有限公司（股份代號：648）。自本年度起至二零一二年十月五日，胡先生亦為捷豐家居用品有限公司（股份代號：776）的獨立非執行董事。胡先生為香港會計師公會會員及英國特許公認會計師公會資深會員。胡先生於一九八零年畢業於香港理工學院（現為香港理工大學），獲會計學高級文憑。胡先生為本公司審核委員會主席、薪酬委員會成員及提名委員會成員。

## 高級管理層

**馬政博士**，46歲，自二零零七年起擔任本集團的國際營運總監。他於二零零五年加入本集團，負責本集團的國際營運。他主要負責為本集團尋找並引入新產品。在其早期事業生涯中，馬博士曾在美國的輝瑞藥廠工作。馬博士於一九八八年取得北京大學的數學系統計學學士學位，於一九九一年在得克薩斯州大學厄爾巴索分校取得科學碩士學位，於一九九五年取得耶魯大學博士學位。

**王偉明博士**，52歲，自二零一零年起擔任本集團的技術總監。他於二零零零年首次加入本集團，之後於二零零七年成為本集團的研發總監。他負責於引入產品至本集團時處理技術問題以及就挑選醫藥產品向本集團提供技術意見。在此之前，王博士曾在捷成洋行有限公司擔任中國藥品部經理。王博士於香港大學修讀生物化學並分別於一九八三年及一九九三年取得理學學士學位及博士學位。

## 公司秘書

**許永善先生**，40歲，自二零零七年起加入本集團並擔任本集團的公司秘書。許先生為香港會計師公會與美國執業會計師公會的會員。於加入本集團之前，他曾任職於香港安永會計師事務所。許先生分別於一九九四年及一九九七年在英國南安普敦大學取得生物化學（營養學）學士學位以及會計學及管理學碩士學位。本報告期內，許先生已接受不少於15個小時之專業培訓以提升其技能及知識。

## 董事會報告

本公司董事會欣然提呈截至二零一二年十二月三十一日止年度之董事會報告及本集團已審計的合併財務報表。

### 主要業務

本公司為一間控股公司，其附屬公司之主要業務載於財務報表附注 39。

### 業績

本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度業績載於第 43 頁之合併全面收益表。

### 儲備

儲備變動詳情分別載於第 46 頁之合併權益變動表及財務報表附注 30。

### 可分派儲備

於報告期末，本集團可以分派給股東的可分派儲備為 401.9 百萬美元。

### 物業、廠房及設備

本集團之物業，廠房及設備變動詳情載於財務報表附注 14。

### 股本

本公司之股本變動詳情載於財務報表附注 28。

### 末期股息

董事會建議派發截至二零一二年十二月三十一日止年度之末期股息每股 0.774 美仙（等於 0.06 港元）給予於二零一三年五月二日（星期四）名列本公司股東名冊之股東。本公司將於二零一三年四月三十日（星期二）至二零一三年五月二日（星期四）（包括首尾兩日）暫停辦理股份過戶登記手續。該等末期股息預期將於二零一三年四月二十四日（星期三）舉行的股東週年大會經股東批准後於二零一三年五月十日（星期五）派發。

### 優先購置權

根據本公司的公司章程細則（「章程細則」）或開曼群島法律，概無優先購置權的條文使本公司按比例向現有股東提呈發售新股份。

## 購買、出售或贖回本公司的上市證券

於截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司概無購買、出售或贖回任何上市證券。

## 董事

本年度起及直至本報告期內，本公司董事為：

### 執行董事：

林剛先生（主席兼首席執行官）

陳洪兵先生（首席營運官）

陳燕玲女士（首席財務官）

許祺發先生

撒曼琳女士（於二零一二年十二月十一日獲委任）

### 非執行董事：

侯瀟璇女士（於二零一二年十二月十一日辭任）

### 獨立非執行董事：

張錦成先生

彭懷政博士

胡志強先生

根據組織章程細則第 16.2 條，任何人士經董事會獲委任為董事以填補董事會之臨時空缺或作為董事會之新增成員，其任期直至本公司下屆股東週年大會為止。該等董事其後將符合資格於股東週年大會膺選連任。撒曼琳女士於二零一二年十二月十一日經董事會獲委任為執行董事。因此，撒女士將於股東週年大會上退任，並符合資格於股東週年大會上膺選連任。

根據組織章程細則第 16.18 條，當時三分之一董事（或倘數目並非三或三之倍數，則最接近但不少於三分之一之數目）須於本公司之股東週年大會上輪值告退，惟每位董事（包括該等有指定任期之董事）亦須至少每三年輪值告退。在決定輪值告退之董事時，不應當考慮任何依據第 16.2 條或 16.3 條所委任之董事。退任董事將符合資格膺選連任。因此，陳燕玲女士、張錦成先生、彭懷政博士將於股東週年大會上告退，並符合資格於股東週年大會上膺選連任。

於股東週年大會上，將提呈獨立普通決議案分別重選陳燕玲女士、張錦成先生、撒曼琳女士、彭懷政博士。有關該等退任董事的詳情載於本公司於二零一三年三月二十一日發佈的通函。

# 年度報告 2012

## 獨立性之年度確認

本公司已自各獨立非執行董事獲取有關彼等獨立性之年度確認，根據聯交所證券上市規則（「上市規則」）第 3.13 條所載各項及每項指引，本公司認為所有獨立非執行董事均為獨立。

## 董事及高級管理層簡歷

董事及高級管理層簡歷載於本年度報告第 23 頁至 25 頁。

## 董事服務合同

每位董事均已與本公司訂立了委任函件，所有執行董事及非執行董事任期分別為三年及一年。委任受章程細則下有關董事輪席退任的條文所規限。除上文所披露者外，概無董事與本公司或其任何附屬公司訂有或擬訂立在一年內在沒有賠償（法定賠償除外）情況下不能終止的服務合同。

## 管理合同

本報告期內概無就有關本公司全部或任何主要業務訂立或存在管理及行政合同。

## 要員福利計劃

有關要員福利計劃之詳情載於財務報表附註 38。

## 董事於重大合同的權益

本報告期內，概無董事在本公司、其控股公司或其任何附屬公司所訂立的任何就本集團業務而言屬於重大合同中直接或間接的擁有重大權益。

## 董事於本公司及相關法團股份，相關股份及債權證的權益及淡倉

於二零一二年十二月三十一日，各董事於本公司及其任何相聯法團（定義見期證券及期貨條例第 XV 部）的股份、相關股份或債權證中擁有根據證券及期貨條例第 352 條的規定須列入該條例所規定由本公司存置之登記冊內的權益或淡倉，或根據上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則須以其他方式知會本公司及聯交所的權益或淡倉如下：

# 年度報告 2012

董事姓名	公司名稱	權益性質	所持股份總數 (附注 1)	佔本公司權益 的概約百分比
林剛先生	本公司	受控法團權益	1,215,219,000 (L) (附注 2)	50.32%
		受控法團權益	8,763,162 (L) (附注 3)	0.36%
陳洪兵先生	本公司	實益擁有人	56,037,225 (L)	2.32%
		受控法團權益	60,000,000 (L) (附注 4)	2.48%
		信託受益人	8,763,162 (L) (附注 5)	0.36%
陳燕玲女士	本公司	實益擁有人	7,835,250 (L)	0.32%
		受控法團權益	3,750,000 (L) (附注 6)	0.16%
		信託受益人	8,763,162 (L) (附注 5)	0.36%
侯瀟璇女士	本公司	實益擁有人	3,000,000 (L)	0.12%
		受控法團權益	75,000,000 (L) (附注 7)	3.11%
		家族權益	3,975,750 (L) (附注 8)	0.16%
		信託受益人	8,763,162 (L) (附注 5)	0.36%
許祺發先生	本公司	實益擁有人	6,402,737 (L)	0.27%
撒曼琳女士	本公司	實益擁有人	6,712,237 (L)	0.28%
		家族權益	1,250,000 (L) (附注 9)	0.05%
		信託受益人	8,763,162 (L) (附注 5)	0.36%

附注:

1. L 指於股份中之好倉。
2. 該等股份由林剛先生通過其全資擁有的公司 Treasure Sea Limited 持有。
3. 該等股份由林剛先生全資擁有的公司 Fully Profit Management (PTC) Limited 持有。Fully Profit Management (PTC) Limited 是要員福利信託（本公司於二零零九年七月三十一日為要員福利計劃設立的全權信託）的受託人。詳情參見下文附注 5。
4. 該等股份由陳洪兵先生通過其全資擁有的公司 Viewell Limited 持有。
5. 該等股份由 Fully Profit Management (PTC) Limited（作為要員福利信託的受託人行事）持有。全權信託的對象包括陳洪兵先生、陳燕玲女士、侯瀟璇女士、撒曼琳女士，他們被視為於該等 8,763,162 股股份中擁有權益。凡提及林剛先生被視為於該 8,763,162 股股份中擁有權益（如上所披露均指同一批股份）。
6. 該等股份由陳燕玲女士通過其全資擁有的公司 Great Creation Holdings Limited 持有。
7. 該等股份由侯瀟璇女士通過其全資擁有的公司 Wide Harvest Limited 持有。
8. 該等股份由侯瀟璇女士的配偶賈晉斌先生持有，侯瀟璇女士被視為擁有當中權益。
9. 該等股份由撒曼琳女士的配偶張自強先生持有，撒曼琳女士被視為擁有當中權益。

# 年度報告 2012

## 董事收購股份或債權證的權利

於本年度任何時間，概無董事或彼等各自之配偶或未成年子女授予可透過購入本公司之股份或債券而取得利益之權利，彼等亦無行使任何該等權利；或本公司或其任何附屬公司亦無參與任何安排，致使董事，彼等各自的配偶或未成年子女可購入任何其他法人團體之上述權利。

## 主要股東於本公司及其相關法團之股份、相關股份及債權證的權益及淡倉

於二零一二年十二月三十一日，據董事會所知，概無任何人士（本公司董事除外）於本公司股份、相關股份或債權證中擁有根據證券及期貨條例第 XV 部第 2 及第 3 分部條文須披露的須向本公司及聯交所披露或記錄於根據證券及期貨條例第 336 條存置於本公司股東名冊的權益及淡倉。

## 關連交易

關連交易詳情分別載於財務報表附注 36 及附注 38。

## 現有購股權

本公司之現有購股權變動詳情載於財務報表附注 29。

## 僱員

截至二零一二年十二月三十一日，本集團共擁有僱員 2091 人。

## 董事及管理層之薪酬

董事酬金及本集團獲最高薪酬之五位人士之資料詳情分別載於財務報表附注 8 和附注 9。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，高級管理層（包括國際營運總監馬政博士和技術總監王偉明博士）和公司秘書許永善先生的薪酬每位均於 300,000 港元至 800,000 港元之間。

## 主要客戶及供應商

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團五大客戶之銷售額合計佔本集團於年內總銷售額之比例約為 15.0%，其中最大的客戶所佔的銷售額佔本集團年內總銷售額之比例約為 4.9%。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團五大供應商之採購額合計佔本集團於年內總採購額之比例約為 81.8%，其中最大的供貨商所佔的採購額佔本集團年內總採購額之比例約為 32.4%。

本集團任何董事、董事的聯繫人、股東於供貨商或客戶無任何權益。



## 企業管治

有關本公司採用的企業管治原則及常規的報告刊載於本年度報告第 33 頁至 40 頁。

## 足夠公眾持股量

根據本公司公開資料並就董事所知，截至本年度報告日，本公司維持足夠上市規則所規定的最低公眾持股量。

## 不競爭及補償契約

二零一零年九月十四日，本公司與林剛先生及其全權所有英屬維京群島註冊成立之公司 Treasure Sea Limited（「Treasure Sea」）簽訂不競爭承諾契約（「不競爭承諾契約」）。林剛先生及 Treasure Sea 共同承諾不與本公司進行業務競爭。

林剛先生及 Treasure Sea 表示：於本報告期內，共同遵守了不競爭承諾契約相關條款，沒有從事與公司或其任何附屬公司業務競爭或可能發生競爭的業務，也沒有直接或間接地持有與本公司或其任何附屬公司有競爭關係的業務的任何權益。

本公司獨立非執行董事審查了本報告期內林剛先生及 Treasure Sea 遵守不競爭承諾契約情況，審閱了本公司的相關業務資訊。獨立非執行董事認為：林剛先生及 Treasure Sea 於本報告期內遵守了不競爭承諾契約的相關條款，沒有與公司發生互相競爭的行為。本公司董事會能夠以本公司及其股東的整體利益為前提，獨立經營和管理好本公司的業務。

## 捐贈

本公司於截至二零一二年十二月三十一日止年度概無任何形式的捐贈行為。

## 遵守企業管治守則

本公司於二零一二年四月一日起至二零一二年十二月三十一日止之期間已遵守可適用的上市規則附錄十四之《企業管治常規守則》（「香港守則」），並於二零一二年一月一日至二零一二年三月三十一日之期間遵守前香港守則，惟根據守則條文 A.2.1 所列明的主席及行政總裁的角色不應由同一人擔任除外。本公司遵守香港守則之詳情載列於本年度報告第 33 頁至 40 頁。

## 競爭權益

本報告期內，本公司董事或管理層及彼等各自的聯絡人（定義見上市規則）概無與本公司或其任何附屬公司之業務構成或可能構成競爭的業務中擁有權益，且並無本公司存在任何其他利益衝突。

## 審核委員會

本公司審核委員會之詳情載列於本年度報告第 37 頁的企業管治報告之中。

## 核數師

本公司自二零一零年九月二十八日香港聯交所主板上市起聘用德勤·關黃陳方會計師行作為本公司之核數師。本年度報告所刊載之年度財務報表已由德勤·關黃陳方會計師行審核。本公司將於年度股東大會提呈繼續聘用德勤·關黃陳方會計師行作為本公司核數師的決議案。

# 企業管治報告

## 企業管治報告

本公司一直致力於樹立高標準之企業管治，並已採用良好的企業管治與披露常規。本公司相信通過不斷提高公司管治水平，能夠提升本集團的問責性和透明度，以增加股東長遠重大價值。

## 企業管治常規

本公司於二零一二年四月一日起至二零一二年十二月三十一日止之期間已遵守可適用的上市規則附錄十四之《企業管治常規守則》（「香港守則」）之原則及守則條文，並於二零一二年一月一日至二零一二年三月三十一日之期間遵守前香港守則，惟根據守則條文 A.2.1 所列明的主席及行政總裁的角色不應由同一人擔任除外。

林剛先生現身兼本公司主席及首席執行官兩職，其職責已清楚界定並以書面列載，並獲董事會通過。按本集團目前之發展情形，董事會認為由同一人身兼主席及總裁，有利於執行本集團之商業策略和發揮集團之最高營運效益。惟董事會將不時檢討有關架構，當情況適合時，會考慮作出適當的調整。

## 董事進行證券交易

本公司採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）（經不時修訂）作為本公司董事證券交易的行為守則。本公司已就董事的證券交易是否遵守標準守則發出特定查詢，本公司確認全體董事截至二零一二年十二月三十一日止年度均已遵守標準守則所規定的有關董事的證券交易的標準。標準守則亦應用於本公司其他指定高級管理人員。

該等有可能管有本公司未公佈股價敏感資料之僱員亦須遵守條款內容不比標準守則寬鬆之指引。惟本公司所知，本報告期內並無僱員違反指引的情況。

## 董事會運作

按照良好企業管治原則，董事會按照法定程序召開定期會議，並嚴格按照可適用的法律、法規和章程細則的規定行使職權，注重維護公司和全體股東的整體利益。

董事會之角色及責任廣泛地包括檢討及審批企業目標及整體策略；監察及評估本集團業務之運作；識別主要風險，並確保管理有關風險之適當措施及控制系統得以推行；以及審閱及核准重要事宜，例如財務業績、投資、撤出投資及其他重大交易。

本公司董事會下設審核、提名及薪酬三個委員會，主要成員為獨立非執行董事，負責監察本集團在有關方面的事務並提出改善建議。各委員會的具體職責範疇請見下文。董事會已將本集團業務的日常管理及營運委託予本公司及其附屬公司之高級管理層負責。

## 董事會的組成

於本年度報告之日，董事會由八位董事組成，包括五名執行董事林剛先生，陳洪兵先生，陳燕玲女士，許祺發先生及撒曼琳女士（於二零一二年十二月十一日獲委任）；三名獨立非執行董事包括張錦成先生，彭懷政博士及胡志強先生，非執行董事侯瀟璇女士於二零一二年十二月十一日辭任。董事履歷詳情載於本年度報告第 23 頁至第 25 頁。除本年度報告「董事及高級管理層」一節所披露者外，董事與董事會成員概無任何財務、業務、親屬或其他重大或相關之關係。

本公司已為本公司董事及高級管理層安排合適之責任保險，就本公司董事及高級管理層因本集團企業活動而引致其展開之法律訴訟提供保障。

## 董事出席率及時間投入

在本報告期內，本公司共進行了六次董事會會議及一次股東週年大會。以下為本報告期內董事出席會議之記錄：

# 年度報告 2012

姓名	職務	出席率	
		董事會會議	股東週年大會
林剛先生	主席兼首席執行官	4/6	1/1
陳洪兵先生	首席營運官	6/6	1/1
陳燕玲女士	首席財務官	6/6	1/1
許祺發先生	執行董事	5/6	0/1
撒曼琳女士*	執行董事*	1/1	0/0
侯瀟璇女士*	非執行董事*	3/4	0/1
張錦成先生	獨立非執行董事	6/6	1/1
彭懷政博士	獨立非執行董事	4/6	1/1
胡志強先生	獨立非執行董事	6/6	1/1

\* 附注：

1. 撒曼琳女士於二零一二年十二月十一日獲委任。
2. 侯瀟璇女士於二零一二年十二月十一日辭任。

經檢討，(i) 董事就其投入時間發出之年度確認；(ii) 各董事所持之董事職務及主要任命；及 (iii) 各董事於董事會會議及股東週年大會之出席率後，董事會認為：於本報告期內，全體董事均已付出足夠時間履行其職責。

## 主席及行政總裁

香港守則之守則條文 A.2.1 指明董事會主席（「主席」）與行政總裁的角色應有區分，並不應由一人同時兼任。主席與行政總裁之間職責的分工應清楚界定並以書面列載。

林剛先生現身兼本公司主席及首席執行官兩職，其職責已清楚界定並以書面列載，並獲董事會通過。按本集團目前之發展情形，董事會認為由同一人身兼主席及總裁，有利於執行本集團之商業策略和發揮集團之最高營運效益。惟董事會將不時檢討有關架構，當情況適合時，會考慮作出適當的調整。

## 獨立非執行董事

於二零一二年十二月三十一日止年度，本公司已委任三名獨立非執行董事，其中至少一名具有適當的專業會計資格。本公司已自各獨立非執行董事獲取有關彼等獨立性之年度確認，根據上市規則所載各項及每項指引，本公司認為所有獨立非執行董事均為獨立。

# 年度報告 2012

本公司獨立非執行董事之任期為一年。獨立非執行董事並須根據本公司之章程細則，在本公司之股東週年大會上輪席告退，並經股東重新選舉。非執行董事之責任包括（但不限於）：定期出席董事會及其出任委員的委員會會議；在董事會和其他董事會轄下委員會會議上提供獨立意見；出任審核委員會、薪酬委員會及提名委員會成員；及檢查及監察本公司之整體表現。

## 董事持續專業發展

本公司之新獲委任董事加入董事會時，均會接受專業律師關於其作為一家上市公司之董事之一般、法定及監管責任之培訓，以確保董事足夠瞭解其於上市規則及其他相關法令規定下之責任。

董事將不時獲提供旨在發展及更新其專業技能之書面材料。公司秘書亦會為董事舉辦及安排有關適用法例、規則及規例最新發展之講座，以協助彼等履行其職責。於本報告期內，本公司為董事及高級管理層舉辦了有關上市規則之內部研討會。

根據本公司存置之記錄，為符合企業管治守則關於持續專業發展之新修訂，董事於本報告期內接受以下重點關於上市公司董事之角色、職能及職責之培訓：

	企業管治 / 關於法例、規則及規例之更新 / 行業資料之更新	
	書面材料	培訓 / 研討會
<b>執行董事</b>		
林剛先生	√	√
陳洪兵先生	√	√
陳燕玲女士	√	√
許祺發先生	√	√
撒曼琳女士*	√	
<b>非執行董事</b>		
侯瀟璇女士*	√	√
<b>獨立非執行董事</b>		
張錦成先生	√	√
彭懷政博士	√	√
胡志强先生	√	√

\* 附注：

1. 撒曼琳女士於二零一二年十二月十一日獲委任。
2. 侯瀟璇女士於二零一二年十二月十一日辭任。

# 年度報告 2012

## 委員會

本公司董事會下設審核委員會、薪酬委員會和提名委員會，各委員會就專門事項進行研究，根據其各自界定之職權運作，提出意見及建議，供董事會參考。

## 審核委員會

本公司於二零零七年成立審核委員會。審核委員會現由三名獨立非執行董事組成，由胡志強先生擔任主席，成員包括張錦成先生及彭懷政博士。

審核委員會的主要職責乃就財務申報過程、本公司內部監控及風險管理系統的有效性向董事提供獨立審閱，以監督審計程式並履行董事所指派的其他職責。審核委員會亦監督公司外聘核數師的任用。本公司截至二零一二年十二月三十一日止之年度業績公佈和年度報告已獲准審核委員會審閱並向董事會推薦，以待其批准。審核委員會每年與外聘核數師舉行至少兩次並無執行董事參與之會議。審核委員會之職權範圍詳情已刊載於聯交所 (<http://www.hkexnews.hk>) 及本公司網站內 (<http://www.cms.net.cn>)。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，審核委員會分別於二零一二年三月十五日、八月十四日及十二月二十日舉行了三次會議。於會上，審核委員會與外聘核數師已分別審閱二零一一年之全年業績及二零一二年之中期業績，檢討了本集團內部監控的工作，及討論通過並向董事會建議年度審計工作的安排。以下為各委員的出席率：

委員會成員	截至二零一二年十二月三十一日止年度舉行的會議出席率
胡志強先生	3/3
張錦成先生	3/3
彭懷政博士	3/3

## 薪酬委員會

本公司於二零零七年成立薪酬委員會。薪酬委員會由三名獨立非執行董事組成，由彭懷政博士擔任主席，成員包括張錦成先生及胡志強先生。

# 年度報告 2012

薪酬委員會的主要職責包括（但不限於）：（i）就董事及高級管理層的薪酬政策及架構以及就建立正規及具透明度的程式以發展該等薪酬政策；（ii）釐定董事及高級管理層特定薪酬方案的條款；（iii）批准董事之服務合同，及（iv）參考董事不時議決的公司目標及目的，審閱及批准以業績表現為基準的薪酬。薪酬委員會之職權範圍詳情已刊載於聯交所（<http://www.hkexnews.hk>）及本公司網站內（<http://www.cms.net.cn>）。

薪酬委員會分別於二零一二年三月十五日、八月十四日及十二月十一日召開了三次會議。以下為委員會成員出席率：

委員會成員	截至二零一二年十二月三十一日止年度舉行的會議出席率
彭懷政博士	3/3
張錦成先生	3/3
胡志強先生	3/3

## 提名委員會

本公司於二零零七年成立提名委員會。提名委員會現由一名執行董事和三名獨立非執行董事組成，由張錦成先生擔任主席，成員包括林剛先生、彭懷政博士及胡志強先生。

提名委員會的主要職責乃為董事及高級管理層的所有新委任向董事提供建議、面試候選人、參考推薦書以及考慮相關事宜。由提名委員會執行的有關董事候選人採納的提名程序以及遴選及推薦準則已刊載於本公司網站（<http://www.cms.net.cn>）。提名委員會之職權範圍詳情已刊載於聯交所（<http://www.hkexnews.hk>）及本公司網站（<http://www.cms.net.cn>）內。

提名委員會分別於二零一二年三月十五日、八月十四日及十二月十一日召開了三次會議。於本報告期內，提名委員會已審閱本公司董事會成員之任命，董事會之結構、規模及組成。以下為各委員的出席率：

委員會成員	截至二零一二年十二月三十一日止年度舉行的會議出席率
張錦成先生	3/3
林剛先生	1/3
胡志強先生	3/3
彭懷政博士	3/3



## 企業管治職能

本公司並無成立企業管治委員會，因此由董事會負責執行企業管治職能，如制定及檢討本公司企業管治之政策及常規，為董事及高級管理層提供培訓及持續專業發展及確保本公司之政策及常規符合法律及監管規定等。

## 核數師酬金

我們聘請德勤·關黃陳方會計師行作為我們的獨立外部核數師進行二零一二年度業績審核服務，其酬金為 1.6 百萬港元。

## 董事及核數師就帳目之責任

董事會明白其須負責依照上市規則及其他法定規則的要求，做出有關年度報告、中期報告、股價敏感公告及其他財務披露的平衡、清晰及可以理解的評估。董事會確認其有責任編制截至二零一二年十二月三十一日止年度的財務報表，以真實及公平的報告本公司及本集團的財務狀況和經營成果。於編制報表時，董事會已選用合適之會計政策，作出審慎、公正及合理之判斷及估計，及按持續經營基準編製綜合財務報表。

## 內部監控

董事有責任維持可靠及有效的內部監控系統。本公司設立了具有相對獨立內部審計職能的內部審計部門。審計委員會也已成立，並對董事會負責。董事會能在不同的管理層次改善、監督及評估內部監控，確保本公司在財務、運作以及風險管理方面能抵禦業務和外環境的轉變，以保障本公司的資產安全和股東的利益。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司進一步健全內部控制機制，強化風險管理意識，規範工作流程，推進 ERP 體系建設，提升風險管理；同時突出了集團內部管理職能，加強財務體系建設，強化審計職能，固化投資流程，全面加強監管力度。通過系列措施，集團內部管理得到改善，營運效率得到很大提高。本公司董事會不時檢查公司的內部監控系統，認為公司內部監控系統有效，公司在會計及財務彙報職能方面的資源、員工資歷及經驗已經足夠。

## 股東之權利

### 召開股東特別大會

根據本公司組織章程細則第 12.3 條，任何於呈遞要求日期持有不少於本公司繳足股本（附有於本公司股東大會表決權）十分之一的任何一名或以上的股東，有權於任何時間透過向本公司之香港主要營業地點（地址為香港北角英皇道 510 號港運大廈 21 樓 2106 室）發出書面要求（該等書面要求需列載會議之目的並經要求者簽署），要求董事會召開股東特別大會，以處理有關要求中指明的任何事項。相同規定及程序同樣適用於任何將於股東大會上提出以供採納之建議。

### 股東之查詢

股東如對名下持股有任何疑問，應向本公司之股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司（地址為香港灣仔皇后大道東 183 號合和中心 1712-1716 室）提出。股東及投資人士可隨時要求索取有關本公司之公開資料。股東亦可透過致函本公司之香港主要營業地點（地址為香港北角英皇道 510 號港運大廈 21 樓 2106 室）之公司秘書向董事會作出查詢。

### 組織章程文件

於本報告期內，本公司之組織章程文件並無任何變化。

### 與股東及投資者之溝通

本公司通過以下各種管道與股東及投資者積極展開各項溝通：（i）召開股東周年大會、特別股東大會為股東及投資者提供與本公司董事會交流溝通之平台；（ii）及時刊發公佈本公司之最新新聞及公司動態於本公司官方網站以供廣大投資者查閱；及（iii）選用電子或郵寄方式定期向本公司股東及投資者發送公司資訊及公司內刊。

報告期內，本公司亦積極參加各種形式的投資者交流活動，包括與投資者面對面的交流，電話交流，及各賣方機構組織的各項路演活動，以期投資者能夠更加全面地瞭解本公司的經營模式及發展策略。截至二零一二年十二月三十一日，本公司管理層於本報告期內共接待海內外投資機構代表及個人投資者超過 1,000 人。此外，通過借助獨立第三方，我們亦積極地拓展了與投資者的互動和溝通，聘請香港專業中介機構擔任公司的投資者關係顧問，有效的維護與推進投資者關係的各項事宜。

本公司相信股東之權利得到了應有的尊重和保障。根據上市規則的規定，本公司已制定與股東溝通的通訊政策，定期檢討以確保其成效。同時在報告期內，本公司已向股東披露所有必要之資料，利用多種渠道向本公司股東及投資者通報，並與之保持良好的溝通，以使彼等就其投資作出之情評估及行使股東權利。今後，本公司也會致力於與本公司股東和投資者保持有效的溝通。

**Deloitte.**  
**德勤**

**獨立核數師報告**

致康哲藥業控股有限公司股東

(在開曼群島註冊成立及登記為有限責任公司)

吾等已對康哲藥業控股有限公司（貴公司）及其附屬公司（以下統稱貴集團）列示在 43 至 103 頁的於二零一二年十二月三十一日的合併財務狀況表，以及該年度的合併全面收益表、合併權益變動表、合併現金流量表、重大會計政策及其他相關財務資訊進行審計。

**董事對合併財務報表的責任**

貴公司董事負責按照國際財務報告準則和香港公司條例披露要求客觀公正地編制合併財務報表，同時貴公司董事應對那些可以避免無論因為欺詐還是過失而使合併財務報表出現重大錯報的必要內部控制負責。

**核數師的責任**

吾等的責任為依照委托書條款，對合併財務報表進行審計並僅向閣下發表意見。除此之外，我們不就該份報告中的內容對其他任何人承擔責任。吾等根據由香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審計。此準則要求吾等嚴格遵守職業道德，規劃及執行審計，藉以合理確定貴公司的合併財務報表是否不存有任何重大錯報。

審計包括執行程式以取得能證明合併財務報表中所列數額和所載披露的證據。選擇的程式依賴於審計師的判斷，包括對於合併財務報表的重大錯報這一風險的評估，而不論該錯報是故意欺騙或者無意的錯誤導致。在進行風險評估時，核數師為了設計在當前情況下合適的審計程式而對確保合併財務報表客觀公正的內部控制進行了審查，而這種審查不是為了證明內部控制是否有效。審計工作還包括評價所採用的會計政策的合適性、董事所作出的會計估計的合理性，以及評價合併財務報表的總體陳報。

吾等認為吾等所獲得的審計證據乃充足及適當地為吾等的審核意見提供基礎。

## 獨立核數師報告

致康哲藥業控股有限公司股東一續

(在開曼群島註冊成立及登記為有限責任公司)

## 意見

吾等認為，合併財務報表已根據國際財務報告準則真實及公正地反映貴集團於二零一二年十二月三十一日的財務狀況、以及該年度的利潤和現金流量，並已按照香港公司條例的披露要求妥為編制。

**德勤·關黃陳方會計師行**

註冊會計師

香港

二零一三年三月十九日

# 年度報告 2012

## 合併全面收益表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	附注	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
營業額	5	281,866	210,393
銷售成本		<u>(116,064)</u>	<u>(91,272)</u>
毛利		165,802	119,121
其他收益及虧損	6	6,968	8,057
銷售費用		(57,534)	(42,960)
行政費用		(18,810)	(15,339)
財務費用	7	(2,002)	(934)
應占聯營公司溢利		59	130
應占共同控制實體溢利		<u>-</u>	<u>6</u>
除稅前溢利		94,483	68,081
稅項	10	<u>(9,355)</u>	<u>(5,720)</u>
年度溢利	11	<u>85,128</u>	<u>62,361</u>
其他全面收益			
換算產生的匯兌差額		393	7,405
可供出售投資公平值變動			
一公平值收益		2,718	-
一公平值收益有關遞延稅項		(631)	-
應占聯營公司其他全面收益		2	2
現金流量對沖的公平值收益 (虧損)		<u>645</u>	<u>(597)</u>
年度其他全面收益淨額		<u>3,127</u>	<u>6,810</u>
年度全面收益總額		<u>88,255</u>	<u>69,171</u>
應占年度溢利:			
本公司擁有人		85,039	62,276
非控股權益		<u>89</u>	<u>85</u>
		<u>85,128</u>	<u>62,361</u>
應占全面收益總額:			
本公司擁有人		88,161	69,037
非控股權益		<u>94</u>	<u>134</u>
		<u>88,255</u>	<u>69,171</u>
		美仙	美仙
			(重述)
每股盈利	13		
基本		<u>3.522</u>	<u>2.624</u>
攤薄		<u>不適用</u>	<u>2.619</u>

# 年度報告 2012

## 合併財務狀況表

於二零一二年十二月三十一日

	附注	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備	14	10,169	7,724
預付租賃款	15	4,440	4,533
於聯營公司權益	16	1,173	1,305
無形資產	17	35,224	33,828
商譽	18	178,634	178,634
可供出售投資	19	16,374	-
遞延稅項資產	20	2,959	4,688
預付物業、廠房及設備款		13,940	11,933
		<u>262,913</u>	<u>242,645</u>
<b>流動資產</b>			
存貨	21	15,488	21,040
貿易及其他應收款項	22	92,891	73,010
可收回稅項		1,052	95
抵押銀行存款	23	73,261	39,471
銀行結餘及現金	23	107,162	97,906
		<u>289,854</u>	<u>231,522</u>
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款項	24	25,175	28,410
有抵押銀行借款	25	64,845	39,994
應付遞延代價	26	812	1,147
衍生金融工具	27	-	645
應付稅項		2,605	4,088
		<u>93,437</u>	<u>74,284</u>
流動資產淨值		<u>196,417</u>	<u>157,238</u>
總資產減流動負債		<u>459,330</u>	<u>399,883</u>

# 年度報告 2012

	附注	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
股本及儲備			
股本	28	12,074	8,049
儲備	30	<u>436,246</u>	<u>380,564</u>
本公司擁有人應占權益			
非控股權益		<u>448,320</u>	<u>388,613</u>
		<u>2,654</u>	<u>2,560</u>
		<u>450,974</u>	<u>391,173</u>
非流動負債			
遞延稅項負債	20	4,999	4,589
應付遞延代價	26	<u>3,357</u>	<u>4,121</u>
		<u>8,356</u>	<u>8,710</u>
		<u>459,330</u>	<u>399,883</u>

第 43 到 103 頁的合併財務報表由董事會於二零一三年三月一十九日批准發布並由以下董事代表簽署:

林剛  
董事

陳燕玲  
董事

合併權益變動表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	本公司擁有人應占權益										總計 千美元		
	股本 千美元	股份溢價 千美元	資本儲備 千美元 (附注 30)	購股權儲備 千美元 (附注 29)	公積金 千美元 (附注 30)	投資重估儲備 千美元	匯兌儲備 千美元	對沖儲備 千美元	累計溢利 千美元	股息儲備 千美元		合計 千美元	非控股權益 千美元
於二零一一年一月一日結餘	5,718	126,491	2,058	570	9,158	-	8,332	(48)	32,842	14,868	199,989	-	199,989
年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	62,276	-	62,276	85	62,361
年度其他全面收益	-	-	-	-	-	-	7,358	(597)	-	-	6,761	49	6,810
年度全面收益總額	-	-	-	-	-	-	7,358	(597)	62,276	-	69,037	134	69,171
發行股份以行使購股權 (附注 28)	71	1,518	-	-	-	-	-	-	-	-	1,589	-	1,589
發行股份作為收購附屬公司的 代價 (附注 28 和附注 33 (a))	650	142,703	-	-	-	-	-	-	-	-	143,353	-	143,353
行使購股權轉撥儲備	-	570	-	(570)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
出售共同控制實體時解除匯兌儲備	-	-	-	-	-	-	(5)	-	5	-	-	-	-
收購附屬公司 (附注 33 (b))	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,426	2,426
已付股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(10,487)	(14,868)	(25,355)	-	(25,355)
撥派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(12,879)	12,879	-	-	-
紅股發行 (附注 28)	1,610	(1,610)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
轉撥儲備	-	-	-	-	2,341	-	-	-	(2,341)	-	-	-	-
於二零一一年十二月三十一日結餘	8,049	269,672	2,058	-	11,499	-	15,685	(645)	69,416	12,879	388,613	2,560	391,173
年度溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	85,039	-	85,039	89	85,128
年度其他全面收益	-	-	-	-	-	2,087	390	645	-	-	3,122	5	3,127
年度全面收益總額	-	-	-	-	-	2,087	390	645	85,039	-	88,161	94	88,255
已付股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(15,575)	(12,879)	(28,454)	-	(28,454)
撥派股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(18,690)	18,690	-	-	-
紅股發行 (附注 28)	4,025	(4,025)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
轉撥儲備	-	-	-	-	2,626	-	-	-	(2,626)	-	-	-	-
於二零一二年十二月三十一日結餘	12,074	265,647	2,058	-	14,125	2,087	16,075	-	117,564	18,690	448,320	2,654	450,974



# 年度報告 2012

## 合併現金流量表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	附注	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
<b>經營活動</b>			
除稅前溢利		94,483	68,081
以下各項作出調整：			
應占聯營公司溢利		(59)	(130)
應占共同控制實體溢利		-	(6)
無形資產攤銷	17	3,923	3,087
物業、廠房及設備折舊	14	1,285	1,072
撥回預付租賃款		103	90
利息收入		(5,102)	(2,265)
利息開支		1,772	673
應付遞延代價的推算利息開支		230	261
處置物業、廠房及設備虧損（收益）		25	(8)
處置共同控制實體虧損		-	20
存貨撥備		1,599	55
呆壞賬（撥回）撥備		(134)	107
營運資金變動前經營現金流量		98,125	71,037
存貨減少（增加）		3,985	(1,546)
貿易及其他應收款項增加		(18,692)	(13,200)
持作買賣投資減少		-	38
應收共同控制實體款項減少		-	673
貿易及其他應付款項（減少）增加		(3,301)	11,083
經營業務所得現金		80,117	68,085
已付中國企業所得稅		(9,916)	(5,042)
已付香港利得稅		(411)	(299)
經營活動所得現金淨額		69,790	62,744
<b>投資活動</b>			
購買可供出售投資		(13,635)	-
購買無形資產		(5,244)	-
購買物業、廠房及設備		(5,752)	(13,796)
抵押銀行存款增加		(115,998)	(38,488)
釋放抵押銀行存款		82,346	4,643
已收利息		5,102	2,265
已收聯營公司股息		193	258
處置物業、廠房及設備所得款項		11	36
處置共同控制實體所得款項		-	85
收購附屬公司	33	-	(50,004)
投資活動所用現金淨額		(52,977)	(95,001)

# 年度報告 2012

	<u>附注</u>	<u>二零一二年</u> 千美元	<u>二零一一年</u> 千美元
融資活動			
已付利息		(2,624)	(918)
已付股息		(28,454)	(25,355)
發行股份所得款項		-	1,589
償還應付遞延代價	33 (a)	-	(11,455)
償還應付遞延代價—其他		(1,361)	(1,105)
新籌銀行借款		107,488	39,970
償還借款		<u>(83,356)</u>	<u>(8,780)</u>
融資活動所用現金淨額		<u>(8,307)</u>	<u>(6,054)</u>
現金及現金等價物增加（減少）淨額		8,506	(38,311)
年初現金及現金等價物		97,906	133,987
匯率變動影響		<u>750</u>	<u>2,230</u>
年末現金及現金等價物，指銀行結餘及現金		<u>107,162</u>	<u>97,906</u>

## 合併財務報表附注

截至二零一二年十二月三十一日止年度

---

### 1. 一般資料

本公司於二零零六年十二月十八日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限責任公司，於二零零七年六月二十六日，本公司在倫敦證券交易所經營的另類投資市場（簡稱 AIM）上市。本公司於二零一零年九月二十八日在香港聯交所主板上市，同一天在 AIM 退市。本公司最終控股公司和直接控股公司均為 Treasure Sea Limited（一家在英屬維爾京群島註冊成立的公司）。本公司註冊辦公室地址為 PO Box 309, Ugland House, Grand Cayman, KY1-1104, Cayman Islands。本公司主要營業地點為中國深圳南山區朗山路同方信息港 A 棟 8 樓。

本公司是一家投資控股公司，其附屬公司主要經營活動包括藥品的生產、進口及分銷。

本公司的功能貨幣為人民幣，因為本集團大部分的業務以其列值。本集團的合併財務報表以美元呈列，美元為全球經濟廣泛及公認貨幣並可自由兌換為多種外幣。因此，董事認為以美元為呈列貨幣對現時及潛在投資者更為有用。

### 2. 新頒布的及修訂的國際財務報告準則的應用

本年度，本集團已應用了國際會計準則委員會頒布的下列經修訂的國際財務報告準則。

國際會計準則第 12 號（修訂本）	遞延稅項：標的資產的回收
國際財務報告準則第 7 號（修訂本）	金融工具：披露—金融資產轉撥

採納上述經修訂國際財務報告準則，對本集團本年度或以前年度的財務業績、財務狀況以及合併財務報表披露並無重大影響。

## 2. 新頒布的及修訂的國際財務報告準則的應用一續

本集團並未提早應用以下已頒布而尚未生效的新訂和經修訂的準則：

國際財務報告準則（修訂本）	國際財務報告準則 2009 — 2011 年度的修訂 <sup>1</sup>
國際財務報告準則第 7 號	披露一抵銷金融資產和金融負債 <sup>1</sup>
國際財務報告準則第 9 號及第 7 號	國際財務報告準則第 9 號生效和過渡披露 <sup>3</sup>
國際財務報告準則第 10 號、第 11 號 及第 12 號	合併財務報表，合營安排及 於其他實體權益的披露：過渡引導 <sup>1</sup>
國際財務報告準則第 10 號、第 12 號 和國際會計準則第 27 號	投資主體 <sup>2</sup>
國際財務報告準則第 9 號	金融工具 <sup>3</sup>
國際財務報告準則第 10 號	合併財務報表 <sup>1</sup>
國際財務報告準則第 11 號	合營安排 <sup>1</sup>
國際財務報告準則第 12 號	於其他實體權益的披露 <sup>1</sup>
國際財務報告準則第 13 號	公平值計量 <sup>1</sup>
國際會計準則第 19 號（2011 年修訂）	僱員福利 <sup>1</sup>
國際會計準則第 27 號（2011 年修訂）	個別財務報表 <sup>1</sup>
國際會計準則第 28 號（2011 年修訂）	於聯營公司及合營實體的投資 <sup>1</sup>
國際會計準則第 1 號（修訂本）	其他全面收益項目的列示 <sup>4</sup>
國際會計準則第 32 號（修訂本）	抵銷金融資產和金融負債 <sup>2</sup>
國際財務報告詮釋委員會一詮釋第 20 號	生產階段剝離成本 <sup>1</sup>

- 1 於二零一三年一月一日或之後年度期間生效。
- 2 於二零一四年一月一日或之後年度期間生效。
- 3 於二零一五年一月一日或之後年度期間生效。
- 4 於二零一二年七月一日或之後年度期間生效。

### 國際財務報告準則第 9 號金融工具

2009 年頒佈的國際財務報告準則第 9 號介紹了金融資產分類和計量的新要求。2010 年修訂了國際財務報告準則第 9 號包括金融負債分類和計量，金融工具終止確認的要求。

國際財務報告準則第 9 號主要內容如下：

- 屬於國際會計準則第 39 號金融工具範圍的所有已確認金融工具：將按攤余成本或公平值計量。在以收取合同現金流量為目標的業務模式下持有，並且其合同現金流量僅僅是本金和未付本金的利息的付款額的債務投資，通常必須以攤余成本計量。所有其他債務投資和股權投資必須以公平值計量。此外，根據國際財務報表準則第 9 號，當權益投資並非為交易而持有時，主體可作出不可撤銷的選擇，將其指定為以公平值計量且其變動計入其他全面收益，且只有股利收入是計入損益。

## 2. 新頒布的及修訂的國際財務報告準則的應用—續

### **國際財務報告準則第 9 號金融工具—續**

- 關於指定為公平值計量且其變動計入其他全面收益的金融負債的計量，國際財務報告準則第 9 號要求將歸屬於信用風險的金融負債的公平值變動金額在其他全面收益中列示。除非將歸屬於信用風險的金融負債的公平值變動金額列示在其他全面收益中將會導致或者擴大會計損益的不匹配。歸屬於信用風險的金融負債的公平值變動金額後續不能轉入損益。在國際會計準則第 39 號中，所有指定為公平值計量且其變動計入其他全面收益的金融負債的公平值變動金額應當列作損益。

國際財務報告準則第 9 號是在二零一五年一月一日或之後開始的年度期間生效，允許提前採用。本公司董事預期採用國際財務報告準則第 9 號不會對本集團的業績、財務狀況及披露產生重大影響。

### **國際會計準則第 1 號修正案其他全面收益項目的列示**

國際會計準則第 1 號修正案其他全面收益項目的列示，已經引入新的術語用於全面收益表。根據國際會計準則第 1 號修正案，“全面收益表”被重名為“損益及其他全面收益表”。國際會計準則第 1 號修正案要求其他全面收益應當分為以下兩類：（a）不會被後續分類至損益的項目；（b）符合特定條件可以被後續分類至損益的項目。其他全面收益項目的所得稅影響應該按照同樣基準進行分類，修正案並未改變可以選擇按照稅前或者稅後列示其他全面收益項目。

國際會計準則第 1 號修正案於二零一二年七月一日或之後開始的年度期間生效。在未來會計期間採用修正案時，將會導致其他全面收益項目的列示出現相應變動。

本公司董事預期採用其他新頒布的及修訂的國際財務報告準則不會對本集團的業績、財務狀況及披露產生重大影響。

## 3. 主要會計政策

合併財務報表是根據以下符合國際財務報告準則的會計政策而編製。另外，合併財務報表載有香港聯合交易所有限公司證券上市規則及香港公司條例規定的適用披露。

如下文所載的主要會計政策所闡釋，除若干金融工具按照公平值計量外，合併財務報表以歷史成本法編製。歷史成本通常是指作為交換而付出代價的公平值。

**主要會計政策載列如下：**

### 合併基準

合併財務報表包含本公司及其控制實體（「附屬公司」）的財務報表。控制指本公司有權力參與制定實體的財務與經營決策並從其業務中獲利。

合併全面收益表分別包括在年度中收購或者處置的附屬公司自收購日起或者至處置日止的收益和開支。

必要情況下，對附屬公司財務報表進行調整以使其使用的財務政策與本集團其他公司使用者保持一致。

所有集團內交易、結餘、收入及開支等在合併賬目時抵銷。

於附屬公司的非控股權益在本集團權益之外獨立呈列。

**將全面收益總額分配至非控股權益。**

倘若附屬公司的全面收益及開支總額分別歸屬於本公司擁有人和非控股權益會導致非控股權益產生虧絀餘額，全面收益及開支總額仍然必須分配於本公司擁有人及非控股權益。

### **本集團於現有附屬公司擁有權的變動**

本集團於附屬公司擁有權的變動並無導致本集團對目前的附屬公司失去控制權，會作為權益交易入賬。本集團的權益及非控股權益的賬面值經調整以反映其於附屬公司的有關權益變動。非控股權益的經調整金額與已付或已收代價的公平值間任何差額直接於權益中確認並歸屬於本公司擁有人。在對收購附屬公司權益作為對價發行股份之公允值乃參考於發行日期發行股本的公平值確認。

## 3. 主要會計政策一續

### 業務合併

業務收購乃采用收購法入賬。於業務合併轉撥的代價按公平值計量，而計算方式為本集團轉撥的資產、本集團對被收購方的前擁有人產生的負債及本集團於交換被收購方的控制權所發行的股權於收購日期的公平值總和。與收購事項有關的成本於產生時在損益賬中確認。

於收購日，可識別資產及負債按彼等的公平值確認，惟下列項目除外：

- 遞延稅務資產或負債或及與僱員福利安排有關的負債或資產分別根據國際會計準則第 12 號所得稅及國際會計準則第 19 號僱員福利確認及計量；
- 與本集團重置被收購方以股份支付的報酬有關的負債或股本工具根據國際財務報告準則第 2 號以股份支付計量；
- 根據國際財務報告準則第 5 號持作出售的非流動資產及已終止經營業務劃分為持作出售的資產（或出售組合）根據準則計量。

所轉撥的代價、與被收購方的任何非控股權益及收購方之前持有被收購方的股權（如有）公平值的總和超出所收購的可識別資產及承擔的負債於收購日期的淨額的部分確認為商譽。倘（評估過後）本集團於被收購方的可識別資產淨值的公平值權益超出所轉撥的代價、於被收購方任何非控股權益的金額及收購方先前持有被收購方權益（如有）的公平值的總和，超出部分即時於損益賬中確認廉價購買收入。

結算時代表所有權權益和所有者擁有該實體淨資產相應份額的非控制權益初始按公平值或非控股權益於應占被收購方可識別資產淨值的公平值比例計量。計量基準乃按個別交易基準作出選擇。其他類型的非控制權益按公平值或參考其他準則計量基準計量。

## 3. 主要會計政策一續

### 商譽

收購業務產生的商譽價值按成本減累計減值虧損入賬，如有，在合併財務狀況表中單獨列示。

為進行減值測試，商譽已被分配至預期可受益於合併協同效應的現金產生單位（或現金產生單位組合）。

商譽分配的現金產生單位每年或經常在有明確的跡象表明該單位產生減值時進行減值測試。就在報告期間因收購而產生商譽而言，該商譽獲分配的現金產生單位在報告期結束前進行減值測試。如果此現金產生單位的可收回金額低於該單位的賬面價值時，首先減值金額獲分配以減少分配商譽的賬面價值，然後以單位各資產賬面價值為基準按比例分配至其他資產。商譽中產生的任何減值虧損直接計入合併財務全面收益表的損益賬，商譽的任何減值虧損在隨後年度不獲撥回。

在確定出售相關現金產生單位的損益時應該包括所占商譽金額。

### 於聯營公司投資

聯營公司是投資者對其具有重大影響的實體，既不是附屬公司，亦非於共同控制實體的權益。重大影響指有能力參與被投資者的財務和經營決策，但不能控制和共同控制該決策。

聯營公司的業績及資產與負債以權益會計法計入此等合併財務報表內。對於採用權益法處理的聯營公司財務報表，應該採用同樣情況下類似交易及事項本集團所採用的會計政策對其進行處理。根據權益法，於聯營公司投資乃按成本並就本集團於收購後應占聯營公司損益及其他全面收益計入合併財務狀況表。當本集團應占聯營公司虧損相當於或超出其於該聯營公司權益（包括任何本質上組成本集團於該聯營公司投資淨額部分的長期權益）時，本集團終止確認其應占進一步虧損。本集團僅就代表該聯營公司所產生法定或推定責任或所作付款為限確認額外虧損。



## 3. 主要會計政策一續

### 於聯營公司投資一續

國際會計準則第 39 號的要求可用於以確定是否有必要確認本集團於聯營公司的投資的任何減值損失。如果有必需確認，則根據國際會計準則第 36 號“資產減值”的規定整個投資賬面金額(包括商譽)作為單個資產，通過比較其可收回金額(使用價值與公平值減出售成本之較高者)與其賬面價值來作減值測試。任何已確認減值虧損，形成投資賬面價值的一部分。按照國際會計準則第 36 號要求，任何減值損失的轉撥金額根據投資的可收回金額隨後增加的程度來確認。

當集團實體與其聯營公司進行交易時，與聯營公司交易產生的損益僅就與集團無關的、只來源於聯營公司的部分在集團合併財務報表中確認。

### 於共同控制實體投資

共同控制實體指以合營安排另行成立的獨立實體，其合營方可共同控制該實體的經濟活動。

共同控制實體的業績及資產與負債乃采用權益會計法計入合併財務報表。根據權益法，於共同控制實體的投資以成本在合併財務狀況表內列賬，並就本集團應占共同控制實體的淨資產於收購後變動作出調整，並扣除任何已識別減值虧損。倘本集團應占共同控制實體虧損相等於或超過其於該共同控制實體的權益(包括任何實質上構成本集團於該共同控制實體淨投資一部分的任何長期權益)，則本集團會終止確認其應占的其他虧損。本集團惟僅以本集團已產生法定或推定責任或代表該共同控制實體支付的款項為限確認額外損失。

如果處置共同控制實體而導致集團對該實體失去共同控制，任何保留權益在處置當天以公平值計量，按照國際會計準則 39 號，該公平值作為金融資產初始確認金額的公平值。於共同控制實體投資的賬面價值與公平值之間的差額，計入留存收益，且公平值包括出售共同控制實體的收益或損失。此外，本集團核算在其他全面收益中確認的與共同控制實體相關的金額，如果共同控制實體已處置了相關的資產及負債。因此，如果於共同控制實體中，之前在其他綜合收益中確認的收益或虧損將重新分類成處置置相關資產或負債損益，當集團對共同控制實體失去了共同控制時，集團將投資收益重分類為損益(作為一項重分類調整)。

當集團實體與本集團共同控制實體進行交易時，與共同控制實體交易產生的損益僅就與集團無關的、只來源於共同控制實體的部分在集團合併財務報表中確認。

## 3. 主要會計政策一續

### 無形資產

#### **單獨收購的無形資產**

單獨收購的具有限可用年期無形資產按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損列賬。具有限可用年期無形資產攤銷按直線法於其估計可用年期內進行。估計可用年限及攤銷方法在每個報告期末與預期估計變化一並審閱，（見下麵的有形資產和無形資產的減值損失的會計政策）。

一項無形資產當通過使用、處置而沒有任何未來經濟收益預計時被確定終止出售。無形資產終止確認產生的損益按出售所得款項淨額與資產賬面價值之間的差額計量，並於資產終止確認期間於損益賬入賬。

#### **研發支出**

研究支出於研發活動開支產生當期確認為支出。

因開發內部產生（或產生自內部某項目的開發階段）的無形資產僅於以下各項經證實後方可確認：

- 完成該無形資產以便可供使用或出售的技術可行性；
- 有意完成及使用或出售該無形資產；
- 有能力使用或出售該無形資產；
- 無形資產如何產生可能的未來經濟利益；
- 有足夠可用的技術、財務和其他資源以完成開發、使用或出售該無形資產；及
- 在其開發過程中，能夠可靠地對無形資產應佔開支進行計量的能力。

就內部產生的無形資產的初步確認的金額乃無形資產開始達到確認標準之日後所產生開支的總和。於無法確認內部產生的無形資產時，開發支出於產生時記入當期的損益賬。

#### **因業務合併取得的無形資產**

因業務合併取得的無形資產通常會和商譽分開確認，並於收購日的公平值確認其初始金額（通常被認為是該無形資產的成本）。

初始確認之後，具有使用年限的無形資產按成本減累計攤銷及任何累計減值虧損列賬。具有限可用年期無形資產攤銷按直線法於其估計可用年期內進行攤銷（見下麵的有形資產和無形資產的減值損失會計政策）。

## 3. 主要會計政策一續

### 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備包括持有用於生產或提供貨物或服務、或用於行政用途的樓宇（除在建工程），以成本減其後累計折舊及累計減值虧損列賬。

物業、廠房及設備確認的折舊乃以成本減去其剩餘價值後在估計可用年期用直線法算（除在建工程）。基於未來假設有所變化可能帶來的影響，估計可用年期、剩餘價值及折舊方法在每個報告期末進行復核。

用於生產、提供貨物或行政用途的樓宇以成本減任何已確認的減值損失列賬。成本包括為使資產合法擁有發生的專業費及根據集團會計政策可資本化的借貸成本。該物業在完工並達到可使用狀態時被適當的分類劃分為物業、廠房及設備。與其他物業資產一樣，基於相同的基準，當這些資產達到可用狀態時開始折舊。

物業、廠房及設備項目於出售或當預期持續使用該資產將不會產生未來經濟利益時終止確認。物業、廠房及設備出售或報廢時產生的任何盈虧由銷售過程的差異和資產帳面價值決定，計入損益。

### 除商譽外的有形資產及無形資產減值虧損

在每個報告期末，本集團會審閱其有形資產和無形資產的賬面價值，以確定其是否有任何的資產減值虧損迹象。如果出現任何迹象，需估計資產可收回金額，以確定資產減值程度。如果單個資產無法估計資產可收回金額，則本集團需估計產生現金單位的可回收金額。當合理和一致的分配基確定後，公司資產也分配到單個產生現金單位，或以其他方式被分配到最小一組現金產生單位，以確定一個合理及一致的分配基準。

可收回金額為公平值減去處置成本與使用價值中較高者。在評估使用價值時，需將預計的未來現金流量按稅前貼現率折現，以反映特定風險下的資產的當前市場評估的貨幣時間價值，預計的未來現金流量尚未調整。

估計資產可收回金額低於其賬面價值，則資產的賬面價值會減記至可收回金額。減值虧損立即確認為支出。

當減值虧損其後撥回時，資產的賬面價值增加至其經修訂的預計可收回金額，惟增加後的賬面價值不得超過倘有關資產於過往年度未確認減值虧損而厘定的賬面金額。當減值虧損撥回時立即被確認為收入。

## 3. 主要會計政策一續

### 預付租賃款

預付租賃款指向中國政府地方土地機構支付的土地使用權費用。

土地使用權按成本列賬並於授予本集團有關土地使用權期間自合併全面收益表扣除。

### 存貨

存貨乃按成本及可變現淨值兩者之中較低者入賬。存貨的成本以加權平均法計算。可變現淨值是指存貨估計售價減估計完成時的成本和所有銷貨成本。

### 金融工具

倘集團實體成為工具合約條文的訂約方，則於合併財務狀況表中確認金融資產及金融負債。

金融資產及金融負債初始按公平值計算。因收購或發行金融資產及金融負債（按公平值列賬及計入損益的金融資產及金融負債除外）而直接產生的交易成本，於初始確認時加入金融資產或金融負債（按適用情況）的公平值或自金融資產或金融負債（按適用情況）的公平值扣除。因收購按公平值列賬及計入損益的金融資產或金融負債而直接產生的交易成本即時於損益賬確認。

### 金融資產

本集團的金融資產歸入貸款及應收款項和可供出售的金融資產。所有金融資產的一般買賣按交易日確認及終止確認。一般買賣指須根據市場規則或慣例訂定的時間內交付資產的金融資產買賣。就各類金融資產採用的會計政策載列於下。

### 實際利息法

實際利息法乃計算金融資產的攤銷成本以及分配有關期間的利息收入的方法。實際利率乃按金融資產的預計年期或適用的較短期間內準確貼現估計未來收取現金至初始確認賬面價值淨額（包括構成實際利率一部分的所有已付或已收的費用、交易成本及其他溢價或折讓）的利率。

債務工具利息收入按實際利息基準確認。

## 3. 主要會計政策—續

### 金融工具—續

### 金融資產—續

### 貸款及應收款項

貸款及應收款項乃並無於活躍市場報價的固定或待定金額付款的非衍生金融資產。於初始確認後，貸款及應收款項（包括貿易及其他應收賬款，抵押銀行存款以及銀行結餘及現金）均以實際利息法，按攤銷成本減任何已識別減值虧損入賬（請參閱下文有關金融資產減值虧損的會計政策）。

### 可供出售金融資產

可供出售金融資產是被指沒有列為按公平值列賬及計入損益的金融資產、貸款和應收款項或持有至到期投資的非衍生金融資產，。

本集團持有的在活躍市場中交易的可供出售的權益證券在每個報告期末按公平值計量。可供出售權益證券的公平值變動確認在其他全面收益下的投資重估儲備。當投資確定發生減值或者被處置時，累計確認在其他全面收益下的投資重估儲備將會轉入損益（請見下文有關金融資產減值虧損之會計政策）。

### 金融資產減值

金融資產於報告期間末評估是否有減值迹象。倘有客觀證據證明初始確認金融資產後發生的一項或多項事件令金融資產的估計未來現金流量受到影響，則金融資產屬已減值。

一個可供出售股本投資，其公平值顯著或長期低於其成本，這被視為減值的客觀證據。

所有其他金融資產，減值的客觀證據可能包括：

- 發行人或對手方存在嚴重財政困難；或
- 拒付或拖欠支付利息或本金；或
- 借款人有可能破產或進行財務重組。

貿易及其他應收賬款等被評估為非個別減值的若干金融資產類別，其後按整體基準進行減值評估。應收賬款組合的客觀減值證據包括本集團的過往收款經驗、組合內延遲還款至超逾所授信貸期、以及與應收賬款逾期有關的全國或地方經濟狀況明顯改變。

就以攤銷成本列值的金融資產而言，倘若存在客觀證據表明資產出現減值，則減值虧損於損益賬內確認，並按資產賬面價值與按初始實際利率貼現的估計日後現金流量現值的差額計量。

## 3. 主要會計政策—續

### 金融工具—續

#### **金融資產—續**

#### **金融資產減值—續**

就所有金融資產而言，金融資產的賬面價值直接按減值虧損減少，惟貿易及其他應收賬款除外，其賬面價值乃透過使用撥備賬目而減少。撥備賬目的賬面價值變動於損益賬內確認。倘應收賬款或其他應收款項被視為無法收回，則與撥備賬目撇銷。其後收回過往撇銷的款項計入損益賬內。

當可供出售金融資產發生減值，確認在其他全面收益中的累計收入或損失應當轉入發生減值期間的損益。

就以攤銷成本列值的金融資產而言，倘若隨後期間減值虧損數額減少，而該減少乃客觀地與減值虧損確認後發生的事項聯繫，則先前確認的減值虧損於損益賬撥回，惟撥回減值當日資產的賬面價值不得超過倘若並無確認減值原有的攤銷成本。

可供出售股權投資的減值損失不會通過損益撥回。任何減值損失後的公平值的增加直接在其他全面收益下的投資重估儲備中進行確認。

#### **金融負債及權益工具**

由集團實體發行的金融負債及權益工具按所訂立合約安排的性質以及金融負債及權益工具的定义而分類為金融負債或者權益工具。

#### **權益工具**

權益工具是指能證明擁有本集團資產在扣除所有負債後的剩餘權益的合同。本集團所發行股本工具按已收所得款項扣除直接發行成本後列賬。

#### **實際利息法**

實際利息法乃計算金融負債的攤銷成本以及分配有關期間的利息開發的方法。實際利率乃按金融負債的預計年期或（如適用）較短期間內準確貼現估計未來現金付款的利息。

債務工具利息開支按實際利息基準確認。

## 3. 主要會計政策一續

### 金融工具一續

#### **金融負債及權益工具一續**

#### **金融負債**

本集團金融負債（包括貿易及其他應付賬款、銀行借款及應付遞延代價）其後的計量以實際利息法按攤銷成本計算。

#### **衍生金融工具及對沖**

衍生金融工具於衍生工具合約訂立日期按公平值初始確認，並於隨後按照其於報告期間末的公平值重新計量。所產生損益即時於損益賬確認，除非衍生金融工具指定為有效對沖工具，在此情況下於損益賬確認時間取決於對沖關係的性質對沖計算。

#### **對沖會計**

本集團使用衍生金融工具（主要為利率掉期及外匯遠期合約）來對沖利率變動風險及銀行借款外幣風險。

在對沖關係成立時，實體證明對沖工具與對沖項目之間的關係以及其風險管理目標及其進行各種對沖交易的政策。此外，在對沖成立時按持續基礎，本集團證明用於對沖關係的對沖工具是否能非常有效抵銷對沖項目現金流量變化。

#### **現金流量對沖**

指定及合資格作為現金流量對沖的衍生工具公平值實際變動部分計入其他全面收益。與無效部分有關的損益即時作於損益賬確認為其他收益及虧損。

之前計入其他全面收益及於權益累計款項（對沖儲備）於對沖項目計入損益賬期間重新分類為損益。

於本集團撤銷對沖關係，對沖工具到期、獲出售、終止、行使或不再合資格進行對沖時，對沖獲終止。

## 3. 主要會計政策一續

### 金融工具一續

#### **終止確認**

倘自資產收取現金流量的權利已屆滿，或本集團已轉讓金融資產及本集團已將其於金融資產擁有權的絕大部分風險及回報轉移，則終止確認金融資產。如果未將主要風險報酬轉移並繼續控制該項資產，本集團將會繼續確認所涉及資產並另外確認負債。如果保留主要風險報酬，本集團將會繼續確認所涉及資產並另將所得收入確認為附屬借款。

於終止確認金融資產時，資產賬面價值與已收或應收代價及已直接於其他全面收益確認的累計盈虧的總和的差額，將於損益賬確認。

至於金融負債，當於有關合約訂明的特定責任獲履行、取消或屆滿時終止確認。終止確認的金融負債賬面價值與已付或應付代價的差額乃於損益賬確認。

#### **收入確認**

收入按照通常方式銷售貨物應收或已收代價的公平值，減去客戶退貨、折扣、其它類似備金及銷售相關稅金後就金額進行計量。

當貨物已經發出並將所有權轉移給客戶，即同時滿足一下條件時，確認銷售貨物收入：

- 本集團已經轉移與貨物所有權相關的主要風險和報酬；
- 本集團既未保留通常有關所有權的管理也未有效控制已售貨物；
- 收入金額能被可靠計量；
- 交易相關經濟利益很可能流入本集團；及
- 已經發生或者將會發生的交易相關成本能被可靠計量。

#### **服務費收入在服務發生時確認。**

當金融資產所帶來的經濟利益將很可能流入本集團，且金額能够可靠計量時確認利息收入。利息收入以時間為基準確認，按照本金、以及將在其壽命內產生的未來現金流量折現為其初始帳面價值的折現利率進行計算。



## 3. 主要會計政策—續

### 稅項

所得稅費用指即期應繳稅項及遞延稅項的總和。

即期應繳稅項乃按本年度應課稅溢利計算。應課稅溢利與合併全面收益表所報溢利不同，乃由於前者不包括其他年度的應課稅或可扣稅收入或開支，並且不包括毋須課稅或不能扣稅的項目。本集團的即期稅項負債乃按報告期間末已頒布或實際頒布的稅率計算。

遞延稅項就合併財務報表內資產及負債賬面價值與計算應課稅溢利所用相應稅基的臨時性差額確認。遞延稅項負債一般會就所有應課稅暫時差額確認，而遞延稅項資產乃於可能出現應課稅溢利以抵銷可扣稅的暫時差額時確認。倘暫時差額源自商譽或初始確認不影響應課稅溢利或會計溢利的交易（業務合併除外）其他資產及負債，則不會確認該等資產及負債。

遞延稅項負債乃按於附屬公司及聯營公司的投資及於共同控制實體的權益所產生應課稅暫時差額確認，惟若本集團可控制撥回暫時差額的時間及暫時差額有可能於可見將來不會撥回的情況除外。與該等投資及權益相關應課稅暫時差額產生的遞延稅項資產僅在有充足應課稅溢利對其應用臨時性差額的利益及於可見將來預期不會撥回情況下進行確認。

遞延稅項資產的賬面價值於報告期間末進行審閱，並於可能不再有足夠應課稅溢利恢復該項資產全部或部分的情況下調減。

遞延稅項資產及負債根據於報告期間末已頒佈或實質上已頒佈的稅率（及稅法）按預期於償還負債或變現資產期間適用的稅率計算。遞延稅項負債及資產的計量反映本集團於報告期間末按預期的形式的稅務後果，以恢復或償還其資產及負債的賬面價值。

遞延稅項於損益中確認，惟倘遞延稅項涉及在其他全面收益或直接在權益中確認項目的情況下，遞延稅項亦會於其他全面收益或直接於權益中分別確認。

來自於業務合併初始確認的無論即期應項還是遞延稅項之影響都應含在業務合併會計處理之中。

## 3. 主要會計政策一續

### 外幣

編製各個別集團實體的財務報表時，以該實體功能貨幣以外貨幣（外幣）進行的交易乃以其功能貨幣（即實體經營的主要經濟環境的貨幣）按交易日期當時的匯率記錄。於報告期間末，以外幣列值的貨幣項目以結算當日的匯率重新換算。以外幣列值並按公平值列賬的非貨幣項目以釐定公平值之日當時的匯率重新換算。以外幣過往成本計算的非貨幣項目不予重新換算。

結算貨幣項目及換算貨幣項目所產生匯兌差額會於產生期間於損益賬確認。

就呈列合併財務報表而言，本集團業務的資產及負債均按報告期間末當日匯率換算為本集團的呈列貨幣（即美元），而收入及開支則按年內平均匯率換算，除非期內匯率出現重大波幅，於此情況下，則將采用交易當日的匯率。所產生匯兌差額（如有）於其他全面收益確認並於權益累計（換算儲備）。

出售海外業務時（例如出售集團海外業務的全部利益，或者出售導致對包含海外業務的附屬公司失去控制，或者出售導致對包含海外業務的共同控制實體失去共同控制，或者出售導致對包含海外業務的聯營公司失去重大影響），所有計入權益的歸屬於本公司擁有人的累計匯兌差額全部轉入損益。

### 租賃

融資租賃指租約條款將擁有權的絕大部分風險及回報轉嫁予承租人的租約。所有其他租約均列為經營租賃。

#### **本集團作為承租人**

經營租賃應付租金按直線基準在各租賃期間確認為費用，除了根據租賃資產獲取經濟利益的模式有其他更具有代表性的系統基準。經營租賃方式下產生的或有租金在其發生時確認為費用。

收到的經營租賃的租金獎勵確認為負債。累計的獎勵按直線基準確認為租賃費的抵減，除了根據租賃資產獲取經濟利益的模式有其他更具有代表性的系統基準。

## 3. 主要會計政策一續

### 租賃一續

#### **租賃土地和樓宇**

當一項租賃既包括土地又包括樓宇，集團根據其所有風險與報酬是否全部轉移至集團來將每項資產分別劃分為經營租賃或融資租賃。尤其是，最小應付租金（包括任何一次性預付款）在租賃一開始按出租方從租賃土地、樓宇獲取利益的公平值的相應比例分派。

租金能可靠的分配時，經營租賃的租賃土地的利益在合併財務報表中列為“預付租金”，按直線基準在在租賃期間攤銷。當租金不能夠在土地和樓宇間可靠的分配時，整項租賃視為融資租賃，並作為物業、機器及設備列賬，除非明確其均是經營租賃則視為經營租賃。

#### **借款成本**

直接歸屬於購置、建造或生產符合資產確認條件且需要相當長的期間才能達到預定可使用狀態的資產的借款成本可以計入該項資產成本直到該項資產達到預定使用狀態。合乎資本化條件的特定借款臨時投資所賺取的投資收入應抵減借款成本。

所有借貸成本均於其產生期間於損益賬確認。

#### **政府補貼**

政府補貼於只有在本集團合理確定已經滿足有關該項政府補貼所附條件且該項政府補貼預計將會收到之時才會進行確認。

作為已承擔開支或虧損或就本集團提供即時財務支援且不涉及日後相關費用的補貼所應收的政府補貼，於成為應收的期間內於損益賬確認。

#### **退休福利成本**

國家管理退休福利計劃付款（界定供款退休福利計劃）於雇員提供服務令其應享供款時列為開支。

## 3. 主要會計政策一續

### 以權益結算以股份為基礎付款的交易

#### **授予包銷商購股權**

就交換通過配售及公開發售方式包銷本公司新股份相關服務發行的購股權按所獲取服務的公平值計量，除非公平值未能可靠估算，則參考授出的購股權的公平值估計獲取服務的公平值。就發行新股份所獲取服務的公平值即時確認為其他全面收益（購股權儲備）。

於購股權獲行使時，過往於購股權確認金額將轉撥至股份溢價。當購股權於歸屬日後被沒收或於屆滿日期仍未行使，則過往於購股權確認金額將轉撥至股份溢價。

## 4. 估計不確定性的主要來源

於報告期末，與未來相關的關鍵性假設和估計不確定性的其他主要來源具有導致資產和負債的賬面價值進行重大調整的風險，具體列示如下。

### 商譽及無形資產減值

為進行減值測試，全部商譽及部份無形資產已經分配到三個現金產出單元（請見附注 18）。減值測試基於現金產出單元之使用價值。計算現金產出單元之使用價值需要本集團預測未來產生於獨家經銷權及專利權的現金流量。如果實際的未來現金流量小於預期，就需要進行減值。本公司董事認為於二零一二年及二零一一年十二月三十一日均無發生減值。

### 遞延稅項資產

於二零一二年十二月三十一日，本集團合併財務狀況表中就存貨未變現溢利及物業、廠房及設備確認減值虧損而確認的遞延稅項資產約為 2,959,000 美元（二零一一年：4,688,000 美元）。遞延稅項資產的確認主要依據在未來是否可獲得足夠的溢利或應課稅暫時性差異。如果實際的未來應課稅利潤小於預期，遞延稅項資產可能進行重大撥回，並會計入撥回發生期間之損益。

## 4. 估計不確定性的主要來源—續

### 應收賬款減值

在評估本集團貿易應收賬款減值時，管理層定期對其可回收性、客戶聲譽及其賬齡進行審閱。應收賬款減值是根據未來現金流量以實際利率進行貼現估計作出。如果本集團客戶的財務狀況發生惡化導致其支付能力減弱，就需要增加減值。於二零一二年十二月三十一日，應收賬款（剔除壞賬撥備）和壞賬撥備的賬面價值分別約為 50,345,000 美元（二零一一年：40,305,000 美元）和 191,000 美元（二零一一年：331,000 美元）。

## 5. 營業額及分部資料

營業額指年內就已售貨物已收和應收賬款淨額。

本集團的經營分部基於經營決策者，也即本公司執行董事用於進行業績評估和資源分配的內部報告而定。

本年度，本集團僅有一個可報告經營分部，也即醫藥產品的營銷、推廣、銷售及製造。除了下列收入分析之外，沒有經營成果及其他財務資料可以用來評價各個業務分部的業績。

由於本集團沒有定期提供按經營分部呈列的資產負債給主要經營決策者進行審閱，所以未有按其進行披露。

本集團的主要經營活動在中華人民共和國境內。所有來自外部客戶的收入均為中華人民共和國境內，本集團的大部份非流動資產均位於中華人民共和國境內。

### 主要產品收入

下面是集團主要產品收入分析：

	<u>二零一二年</u>	<u>二零一一年</u>
	千美元	千美元
黛力新	88,079	67,046
優思弗	60,750	46,244
新活素	26,820	18,352
伊諾舒	26,150	16,269
沙多力卡	22,520	15,657
施圖倫滴眼液	13,280	9,800
莎爾福	11,439	7,084
億活	9,214	4,863
肝復樂	5,018	4,874
依克沙	3,684	10,505
喜達康	3,326	1,142
西施泰	1,041	1,106
其他	10,545	7,451
總計	<u>281,866</u>	<u>210,393</u>

兩年均無單個客戶貢獻超過本集團 10% 之銷售額。

# 年度報告 2012

## 6. 其他收益及虧損

	<u>二零一二年</u>	<u>二零一一年</u>
	千美元	千美元
匯兌淨（虧損）收益	(720)	4,283
政府補貼（附註 a）	2,010	1,245
利息收入	5,102	2,265
處置共同控制實體虧損（附註 b）	-	(20)
持作交易投資公平值變動	2	42
處置物業、廠房及設備（虧損）收益	(25)	8
其他	<u>599</u>	<u>234</u>
	<u>6,968</u>	<u>8,057</u>

附註：

- a. 兩年金額主要是指均為本集團之某附屬公司收到來自中國有關機關為補償以前年度發生的研發費用以及鼓勵國內商業運營而向本集團提供的補貼。於二零一一年，本集團某附屬公司收到中國有關稅務機構為鼓勵國內業務而返還的增值稅。這些補貼沒有任何附帶條件，本集團在收到時確認。
- b. 截至二零一一年十二月三十一日止年度，本集團將擁有 55% 權益的共同控制實體廣東蘭太康虹醫藥有限公司（“廣東蘭太”）以人民幣 561,000 元（約 85,000 美元）的代價出售予第三方，計入損益的處置損失為 20,000 美元。廣東蘭太成立並運營於中華人民共和國，主要從事藥品經銷。

## 7. 財務費用

	<u>二零一二年</u>	<u>二零一一年</u>
	千美元	千美元
須於五年內全數償還的銀行貸款利息	1,772	673
應付遞延代價的推算利息	<u>230</u>	<u>261</u>
	<u>2,002</u>	<u>934</u>

## 8. 董事及首席執行官的薪酬

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
董事袍金	184	184
執行董事的其他薪酬		
—基本薪金及補貼	332	316
—退休福利計劃供款	19	16
	535	516

本集團支付予董事及首席執行官的薪酬明細如下：

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
<b>林剛先生</b>		
—董事袍金	23	23
—基本薪金及補貼	93	93
—退休福利計劃供款	2	2
	118	118
<b>陳洪兵先生</b>		
—董事袍金	23	23
—基本薪金及補貼	104	98
—退休福利計劃供款	5	4
	132	125
<b>侯瀟璇女士（附注1）</b>		
—董事袍金	22	23
—基本薪金及補貼	-	-
—退休福利計劃供款	7	6
	29	29
<b>陳燕玲女士</b>		
—董事袍金	23	23
—基本薪金及補貼	84	79
—退休福利計劃供款	5	4
	112	106
<b>許祺發先生</b>		
—董事袍金	23	23
—基本薪金及補貼	46	46
—退休福利計劃供款	-	-
	69	69

# 年度報告 2012

## 8. 董事及首席執行官的薪酬一續

	<u>二零一二年</u> 千美元	<u>二零一一年</u> 千美元
撒曼琳女士（附注 2）		
—董事袍金	1	-
—基本薪金及補貼	5	-
—退休福利計劃供款	-	-
	<u>6</u>	<u>-</u>
彭懷政先生		
—董事袍金	23	23
—基本薪金及補貼	-	-
—退休福利計劃供款	-	-
	<u>23</u>	<u>23</u>
胡志强先生		
—董事袍金	23	23
—基本薪金及補貼	-	-
—退休福利計劃供款	-	-
	<u>23</u>	<u>23</u>
張錦成先生		
—董事袍金	23	23
—基本薪金及補貼	-	-
—退休福利計劃供款	-	-
	<u>23</u>	<u>23</u>
總計	<u>535</u>	<u>516</u>

附注：

1. 於二零一二年十二月十一日辭職。
2. 於二零一二年十二月十一日任命。

林剛先生也是本公司的首席執行官，以上所示薪酬也包括其作為首席執行官的服務報酬。



# 年度報告 2012

## 9. 僱員薪酬

截至二零一二年十二月三十一日止年度，薪酬最高五位人士包括三位董事（二零一一年：三位），其薪酬詳情載於上文。截止二零一二年十二月三十一日止年度，其餘兩位人士（二零一一年：二位）薪酬如下：

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
僱員		
一基本薪酬及補貼	195	158
一退休福利計劃供款	<u>9</u>	<u>4</u>
	<u>204</u>	<u>162</u>

有關僱員薪酬屬於以下範圍：

	僱員人數	
	二零一二年	二零一一年
不高於 1,000,000 港元	<u>2</u>	<u>2</u>

本年度，本集團並未向董事或兩名最高薪酬人士（包括董事及僱員）支付薪酬作為其加入本集團的獎勵或者離任的補償。本年度並無董事放棄任何薪酬。

## 10. 稅項

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
即期稅項：		
中國企業所得稅	7,846	5,599
香港利得稅	-	595
其他司法權區	<u>6</u>	<u>6</u>
	<u>7,852</u>	<u>6,200</u>
過往年度（超額）低估撥備		
中國企業所得稅	-	(179)
香港利得稅	<u>1</u>	<u>8</u>
	1	(171)
遞延稅項（附注 20）：		
一當年	<u>1,502</u>	<u>(309)</u>
年度稅項費用	<u>9,355</u>	<u>5,720</u>

## 10. 稅項一續

中國企業所得稅撥備乃根據各年度課稅收入及其適用稅率計提。

根據中華人民共和國企業所得稅法（“企業所得稅法”）及其實施條例，本公司的中國附屬公司的企業所得稅稅率為 25%。

根據企業所得稅法對於經濟特區企業之規定，深圳市康哲藥業有限公司（“康哲深圳”）和深圳市康哲醫藥科技開發有限公司（“康哲醫藥科技”）適用的企業所得稅稅率為 25%（二零一一年：24%）。

根據相關法律法規，康哲（湖南）制藥有限公司（“康哲湖南”）和常德康哲醫藥有限公司（“康哲常德”）有權享有若干中國稅項優惠，該等稅項優惠須由相關稅務局每年更新。康哲湖南於二零一一年享有地方稅務機關授出的 15% 的優惠稅率但是本年沒有應納稅所得。康哲常德兩年都享有地方稅務機關授出的 15% 的優惠稅率

以前年度，本集團新收購兩家附屬公司：天津康哲醫藥科技發展有限公司（前身為天津普瑞森醫藥貿易有限公司）（“天津康哲”）（見附注 33（a））和廣西康哲廣明藥業有限公司（前身為廣西廣明藥業有限公司）（“康哲廣明”）（見附注 33（b））。自二零零九年一月一日天津康哲享有地方稅務機關授出的 15% 的優惠稅率直至二零一五年三月三十一日止。康哲廣明享有 15% 的優惠稅率，為期十年，自二零一一年一月一日起開始。

根據馬來西亞 Labuan Offshore Business Activity Tax Act 1990（“Labuan 稅法”），CMS Pharmaceutical Agency Co., Ltd.（“CMS 藥品代理”）合資格選擇支付一次性總額為 20,000 馬幣（相當於約 6,000 美元）的稅項，亦或按經審核純利的 3% 支付稅項。截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度，CMS 藥品代理均為選擇支付一次性稅項。

香港利得稅在二零一一年度按預計應課稅溢利的 16.5% 計算，但是二零一二年度預計沒有應課稅溢利。

## 10. 稅項一續

年度稅項可由合併全面收益表中的除稅前溢利經過以下調整而得：

	<u>二零一二年</u>	<u>二零一一年</u>
	千美元	千美元
除稅前溢利	<u>94,483</u>	<u>68,081</u>
按適用稅率計算稅項（附註）	23,621	16,339
應占共同控制實體溢利的稅務影響	-	(2)
應佔聯營公司溢利的稅務影響	(15)	(31)
在計算應課稅溢利時不可扣減開支的稅務影響	1,343	1,088
在計算應課稅溢利時不應計稅收入的稅務影響	(392)	(669)
未獲確認的稅項虧損的稅務影響	308	56
稅項優惠的稅務影響	(3,703)	(2,293)
附屬公司不同適用稅率的影響	(67)	(436)
Labuan 稅法產生的稅項影響	(11,893)	(8,193)
以前年度的不足（超額）撥備	1	(171)
以前年度未獲確認稅項虧損的使用	-	(24)
中國附屬公司未獲分派溢利預提的遞延稅項	98	191
其他	<u>54</u>	<u>(135)</u>
年度稅項費用	<u>9,355</u>	<u>5,720</u>

附註：適用的中國企業所得稅稅率 25%（二零一一年：24%）是本集團的主要營運附屬公司，康哲深圳的適用稅率。

# 年度報告 2012

## 11. 年度溢利

	<u>二零一二年</u> 千美元	<u>二零一一年</u> 千美元
在計算下列費用（貸項）後得出年度溢利：		
董事薪酬		
袍金	184	184
其他薪酬	332	316
養老金費用	19	16
	<u>535</u>	<u>516</u>
其他員工成本	23,169	17,717
養老金費用	1,474	987
要員福利開支（附注 38）	665	153
	<u>25,843</u>	<u>19,373</u>
員工成本總計		
核數師酬金	252	268
呆壞賬（撥回）撥備	(134)	107
存貨撥備	1,599	55
撥回預付租賃款	103	90
物業、廠房及設備折舊	1,285	1,072
無形資產攤銷（計入銷售成本）	3,923	3,087
確認為費用的存貨成本	109,838	88,059
經營租賃項下有關物業的最低租賃款	1,144	833

## 12. 股息

	<u>二零一二年</u> 千美元	<u>二零一一年</u> 千美元
<u>已付股息</u>		
本年度已確認派發的股息：		
已付二零一二年中期股息，每股 0.00645 美元 （二零一一年：二零一一年中期股息每股 0.008 美元）， 共 2,414,747,512 股（二零一一年：1,287,865,340 股）	15,575	10,303
已付二零一一年末期股息，每股 0.008 美元 （二零一一年：二零一零年末期股息每股 0.013 美元）， 共 1,609,831,675 股（二零一一年：1,157,865,340 股）	12,879	15,052
	<u>28,454</u>	<u>25,355</u>
<u>擬派股息</u>		
本年度擬派股息		
擬派二零一二年末期股息，每股 0.00774 美元 （二零一一年：二零一一年末期股息每股 0.008 美元）， 共 2,414,747,000 股（二零一一年：1,609,831,000 股）	18,690	12,879

董事會已經宣派每股面值 0.005 美元的普通股截至二零一二年十二月三十一日止年度的末期股息每股 0.00774 美元（二零一一年：每股面值 0.005 美元的普通股的末期股息每股 0.008 美元）。

# 年度報告 2012

## 13. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利的計算依據如下：

	<u>二零一二年</u>	<u>二零一一年</u>
	千美元	千美元
計算每股基本及攤薄所應用的收益 (本公司擁有人應佔溢利)	<u>85,039</u>	<u>62,276</u>
	<u>普通股股數</u>	
	<u>於十二月三十一日</u>	
	<u>二零一二年</u>	<u>二零一一年</u>
		(重述)
加權平均普通股股數	2,414,747,512	2,373,362,642
攤薄普通股的購股權的潛在影響	<u>-</u>	<u>4,236,499</u>
計算每股攤薄盈利時所應用加權平均普通股股數	<u>2,414,747,512</u>	<u>2,377,599,141</u>

兩年用於計算每股基本及攤薄盈利的股份數目已作調整，以反映分別於二零一二年四月和二零一一年九月生效的紅股發行（見附注 28）的影響。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，由於沒有潛在普通股所以沒有列示每股攤薄盈利。

# 年度報告 2012

## 14. 物業、廠房及設備

	建築物	租賃裝修	廠房及機器	車輛	傢具及設備	在建工程	合計
	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元	千美元
<b>成本</b>							
二零一一年一月一日	2,730	195	2,827	1,697	1,243	76	8,768
匯兌調整	201	10	177	118	69	19	594
收購附屬公司獲得	1,948	-	816	23	71	53	2,911
增加	-	-	230	1,337	219	555	2,341
處置	-	-	-	(66)	(19)	-	(85)
轉換	20	-	-	-	-	(20)	-
二零一一年十二月三十一日	4,899	205	4,050	3,109	1,583	683	14,529
匯兌調整	12	-	13	8	4	3	40
增加	-	-	866	579	170	2,130	3,745
處置	(6)	-	(160)	(23)	(34)	-	(223)
轉換	16	-	-	-	-	(16)	-
二零一二年十二月三十一日	4,921	205	4,769	3,673	1,723	2,800	18,091
<b>折舊</b>							
二零一一年一月一日	1,336	195	2,272	846	837	-	5,486
匯兌調整	74	10	121	53	46	-	304
年度計提	208	-	250	438	176	-	1,072
處置轉銷	-	-	-	(42)	(15)	-	(57)
二零一一年十二月三十一日	1,618	205	2,643	1,295	1,044	-	6,805
匯兌調整	4	-	8	4	3	-	19
年度計提	284	-	334	509	158	-	1,285
處置轉銷	(3)	-	(143)	(10)	(31)	-	(187)
二零一二年十二月三十一日	1,903	205	2,842	1,798	1,174	-	7,922
<b>賬面價值</b>							
二零一二年十二月三十一日	3,018	-	1,927	1,875	549	2,800	10,169
二零一一年十二月三十一日	3,281	-	1,407	1,814	539	683	7,724

物業、廠房及設備在其估計可使用年限下的折舊率如下：

建築物	按租賃期與 4.75% 較短者
租賃裝修	按租賃期與 4.75% 較短者
廠房及機器	9% - 18%
車輛	18%
傢具及設備	18%

# 年度報告 2012

## 15. 預付租賃款

	<u>二零一二年</u> 千美元	<u>二零一一年</u> 千美元
本集團的預付租賃款由以下各項組成：		
在中國的 <u>土地租賃</u> ：		
中期租賃	<u>4,519</u>	<u>4,612</u>
出於報告目的所作分析如下：		
流動資產（計入貿易及其他應收款項）	79	79
非流動資產	<u>4,440</u>	<u>4,533</u>
	<u>4,519</u>	<u>4,612</u>

## 16. 於聯營公司權益

	<u>二零一二年</u> 千美元	<u>二零一一年</u> 千美元
於非上市聯營公司的投資成本	1,687	1,687
分占收購後的溢利及其他全面收益，		
扣除收到的股息	<u>(514)</u>	<u>(382)</u>
	<u>1,173</u>	<u>1,305</u>

於二零一二年及二零一一年十二月三十一日，聯營公司詳情如下：

<u>聯營公司名稱</u>	<u>成立及經營地點</u>	<u>本集團持有股權</u>	<u>主要經營活動</u>
歐佛有限公司（“歐佛”）	香港	24.49%	投資控股和提供代理服務

本集團聯營公司的財務資料概述如下：

	<u>二零一二年</u> 千美元	<u>二零一一年</u> 千美元
資產總計	4,792	5,329
負債總計	<u>(2)</u>	<u>(2)</u>
淨資產	<u>4,790</u>	<u>5,327</u>
本集團應佔聯營公司的淨資產	<u>1,173</u>	<u>1,305</u>

# 年度報告 2012

## 16. 於聯營公司權益一續

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
營業額	244	535
年度溢利	240	531
其他全面收益	9	8
本集團應占聯營公司溢利	59	130
本集團應占聯營公司其他全面收益	2	2

## 17. 無形資產

	獨家經銷權 千美元 (附注 a (i) )	獨家代理權 千美元 (附注 b)	專利權 千美元	合計 千美元
成本				
二零一一年一月一日	716	7,403	-	8,119
匯兌調整	308	-	942	1,250
收購附屬公司增加 (附注 c)	6,896	-	23,498	30,394
二零一一年十二月三十一日	7,920	7,403	24,440	39,763
匯兌調整	24	-	60	84
增加 (附注 a (ii) )	5,244	-	-	5,244
二零一二年十二月三十一日	13,188	7,403	24,500	45,091
攤銷				
二零一一年一月一日	699	2,052	-	2,751
匯兌調整	70	-	27	97
年內攤銷	1,272	740	1,075	3,087
二零一一年十二月三十一日	2,041	2,792	1,102	5,935
匯兌調整	5	-	4	9
年內攤銷	1,707	740	1,476	3,923
二零一二年十二月三十一日	3,753	3,532	2,582	9,867
賬面價值				
二零一二年十二月三十一日	9,435	3,871	21,918	35,224
二零一一年十二月三十一日	5,879	4,611	23,338	33,828



## 17. 無形資產一續

### (a) 獨家經銷權

- (i) 二零零八年三月九日，本集團與西藏諾迪康藥業股份有限公司（「諾迪康」）就一種成品藥（該成品藥為凍幹重組人腦利鈉肽，以新活素的產品名在中國市場銷售）簽訂一項獨家經銷協定及一項補充協定（「新活素協定」），為期三年，自二零零八年七月一日至二零一一年六月三十日。

根據新活素協定，本集團以零代價取得新活素的獨家經銷權，並承諾在中國進行 2000 例新活素的四期臨床試驗，以達到中國國家食品藥品監督管理局（「國家食品藥品監督管理局」）的藥品安全標準。用於 2000 例臨床試驗的藥品新活素將由諾迪康免費提供。2000 例臨床試驗的所有其他成本都由本集團承擔。本集團管理層估計完成 2000 例臨床試驗所需的總成本約為人民幣 6,500,000 元（相當於 919,000 美元）。

本公司董事認為，本集團取得新活素的獨家經銷權的前提是本集團應能完成新活素的臨床試驗，並承擔臨床試驗的所有成本。因此，臨床試驗成本 919,000 美元被資本化為無形資產。

於二零一一年十二月三十一日，獨家經銷權已被攤銷完畢。

- (ii) 二零一二年八月二十三日，本集團與獨立第三方北京亞東生物製藥有限公司（「北京亞東」）訂立了產品權轉讓協議（「該協議」）。根據該協議，天津康哲以 33,000,000 人民幣（約合 5,244,000 美元）的價格購買北京東亞三個中藥產品一茵蓮清肝顆粒、香苾益血口服液、麻薑膠囊（統稱為「三產品」）在中國為期二十年的獨家經營權，本協議自二零一二年八月二十三日生效。天津康哲將獨家在中國範圍內進行產品的銷售與推廣，北京亞東則將應天津康哲的要求進行產品的生產並獨家向天津康哲供貨。

獨家經銷權的預期可使用年期為 20 年。

## 17. 無形資產一續

### (b) 獨家代理權

二零零八年四月二十六日，歐佛、青島立康及 Pharma Stulln GmbH（「Pharma」，施圖倫的德國供應商）就青島立康以零代價將施圖倫在中國的獨家代理權轉讓予歐佛而簽訂轉讓協議。於歐佛取得施圖倫在中國的獨家代理權後，歐佛同意將該獨家代理權轉讓予本集團，條件是將康哲深圳擁有的青島立康 51% 股權轉讓予青島立圖，該公司與歐佛擁有共同的股東。二零零八年七月十五日，本集團就歐佛將施圖倫的獨家代理權以代價人民幣 60,000,000 元（相當於 8,779,000 美元）轉讓予本公司的全資附屬公司 CMS 藥品代理，與歐佛及 Pharma 簽訂補充協議。CMS 藥品代理將於之後十年每年向歐佛支付人民幣 6,000,000 元（相當於約 878,000 美元）作為代價。本集團董事將應付款項確認為遞延代價（見附註 26）6,775,000 美元，此為於之後十年每年 878,000 美元代價按 5% 折現的折現值。CMS 藥品代理取代青島立康成為自二零零八年八月一日至二零一八年七月三十一日 Pharma 的施圖倫在中國的獨家代理商。

獨家代理權的預期可使用年期為 10 年。

### (c) 收購獨家經銷權與專利權

本集團分別於二零一一年四月三日和二零一一年四月三十日取得 Great Move Enterprises Limited（“Great Move”）100% 的股權和康哲廣明 51% 的股權。其中包括獲得幾種產品的獨家經銷權和專利權。獨家經銷權和專利權以收購日的公平值計量。無形資產的價值由獨立評估機構威格斯評估諮詢有限公司評估。

專利權的公平值是指在收購日按照市場參與者願意就在剩餘期限使用專利權而支付許可費，然後將該許可收入資本化而確定。獨家經銷權的公平值是指將獨家經銷權剩餘期限內產生的現金流量進行資本化而確定。

於收購日，Great Move 之全資附屬公司天津康哲擁有專利權的伊諾舒和沙多力卡的價值分別為 21,035,000 美元和 1,264,000 美元，獨家經銷權的價值為 6,002,000 美元。本集團通過收購康哲廣明獲得喜達康的獨家經銷權和專利權的價值分別為 894,000 美元和 1,199,000 美元。

獨家經銷權和專利權的預計使用壽命位於一年至十七年之間。

## 18. 商譽

	千美元
於二零一一年一月一日	379
收購附屬公司時產生（附注 33）	178,255
於二零一一年及二零一二年十二月三十一日	178,634

為進行減值測試，商譽已經分配至三個現金產出單元，也即三個附屬公司：天津康哲、康哲廣明及天佑貿易有限公司（“天佑”）。天津康哲和天佑主要從事藥品貿易。康哲廣明主要從事藥品生產。相關無形資產（不包括獨家代理權）也已被分配至這些現金產出單元。於二零一二年及二零一一年十二月三十一日，商譽及相關無形資產（不包括獨家代理權）已被分配至各個現金產出單元如下：

	商譽		無形資產	
	二零一二年	二零一一年	二零一二年	二零一一年
	千美元	千美元	千美元	千美元
天津康哲	176,978	176,978	29,471	27,173
康哲廣明	1,277	1,277	1,882	2,044
天佑	379	379	-	-
	178,634	178,634	31,353	29,217

現金產出單元的可收回金額按使用價值計算。計算使用價值時的主要假設包括貼現率、增長率、以及有關年度的銷售價格和直接成本的預期變化。管理層估計貼現率時採用稅前利率，並考慮貨幣時間價值以及現金產出單元特定風險的現時市場評估。增長率乃基於行業增長預測。銷售價格和直接成本的變化基於過去的業績和對未來市場變化的預期。

### 天津康哲

於二零一二年十二月三十一日，本集團根據現金流量預測進行商譽審查。現金流量預測基於管理層批准的涵蓋三年期間的財務預算，使用 10% 的貼現率（二零一一年：10%）。天津康哲第三年之後的現金流量按照 0%-10%（二零一一年：0%-8%）的比率穩定增長。這個增長比率是基於行業增長預測且並不高於行業長期平均增長比率。

### 康哲廣明

於二零一二年十二月三十一日，本集團根據現金流量預測進行商譽審查。現金流量預測基於管理層批准的涵蓋三年期間的財務預算，使用 10%（二零一一年：10%）的貼現率。天津康哲第三年之後的現金流量按照 10%（二零一一年：10%）的比率增長。這個增長比率是基於行業增長預測且並不高於行業長期平均增長比率。由於存在業務合併的協同效應，本集團管理層認為這個增長率是合理的。

# 年度報告 2012

## 19. 可供出售投資

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
對上市公司的投資		
上海證券交易所上市的權益證券	16,374	-

該投資以人民幣計量，公平值依據當前市場價格計算。截至二零一二年十二月三十一日止年度，公平值變動 2,718,000 美元已經計入其他全面收益。

## 20. 遞延稅項

以下為本年度及上年度確認的遞延稅項資產（負債）及其變動：

	存貨 未實現 溢利 千美元	中國 附屬公司 未分派 溢利 千美元	來自 企業合併 無形資產 公平值 調整 千美元	可供 出售 投資 公平值 變動 千美元	其他 (附注) 千美元	合計 千美元
二零一一年一月一日	4,331	(2,123)	-	-	100	2,308
收購	-	-	(2,433)	-	-	(2,433)
計入年度損益（附注 10）	268	(191)	248	-	(16)	309
匯兌調整	-	-	(90)	-	5	(85)
二零一一年十二月三十一日	4,599	(2,314)	(2,275)	-	89	99
計入年度損益（附注 10）	(1,697)	(98)	325	-	(32)	(1,502)
計入年度其他全面收益	-	-	-	(631)	-	(631)
匯兌調整	-	-	(5)	(1)	-	(6)
二零一二年十二月三十一日	2,902	(2,412)	(1,955)	(632)	57	(2,040)

附註：此項主要指就截至二零零九年十二月三十一日止年度對用於藥品生產的廠房及設備的減值虧損確認的遞延稅項資產。

以下是為財務報告目的而對遞延稅項結餘的分析：

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
遞延稅項資產	2,959	4,688
遞延稅項負債	(4,999)	(4,589)
	(2,040)	99

## 20. 遞延稅項一續

於二零一二年十二月三十一日，本集團可用於抵消未來溢利的未使用稅項虧損為 3,062,000 美元（二零一一年：2,744,000 美元）。由於不可預見未來溢利來源，故未有就該稅項虧損確認遞延稅項資產。於二零一二年十二月三十一日，該等尚未確認的稅項虧損中有 546,000 美元（二零一一年：1,349,000 美元）將於其產生之年起五年內到期。其他稅項虧損可無限期往後結轉。截至二零一二年十二月三十一日止年度，約有稅項虧損 912,000 美元（二零一一年：零）到期。

根據企業所得稅法，中國附屬公司自二零零八年一月一日起就賺取的溢利所宣派的股息須繳納預提稅。合併財務報表已就康哲深圳累計溢利 48,240,000 美元（二零一一年：46,280,000 美元）對應的暫時性差異作出遞延稅項撥備。就其他中國附屬公司的累計溢利 69,124,000 美元（二零一一年：38,305,000 美元）所產生的暫時性差異未於合併財務報表中確認遞延稅項，因為本集團可以控制該等暫時性差異的轉回時間，且在可預見的未來該等暫時性差異不會轉回。

## 21. 存貨

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
原材料	718	564
在產品	300	127
產成品	<u>14,470</u>	<u>20,349</u>
	<u>15,488</u>	<u>21,040</u>

## 22. 貿易及其他應收款項

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
應收賬款	50,536	40,636
減：壞賬撥備	<u>(191)</u>	<u>(331)</u>
	50,345	40,305
應收票據	28,714	23,573
採購預付款	5,721	2,229
其他應收款項及按金	<u>8,111</u>	<u>6,903</u>
貿易及其他應收款項	<u>92,891</u>	<u>73,010</u>

本集團授予貿易客戶的信貸期一般介乎 0 至 90 天，但是對某些特定客戶的信貸期可延長至四個月。

# 年度報告 2012

## 22. 貿易及其他應收款項—續

應收賬款（扣除呆壞賬撥備）於各報告期末按照自發票日，大致等於各自收入確認日期，起算之賬齡分析如下：

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
0 - 90 天	47,772	37,054
91 - 365 天	2,480	3,239
超過 365 天	93	12
	<u>50,345</u>	<u>40,305</u>

本集團應收票據均為報告期末之後六個月內到期。

管理層密切監測貿易及其他應收款項的信用質量，並認為既未逾期亦未減值的貿易及其他應收款項具有良好的信用質量。

本集團應收賬款結餘包括帳面價值為 5,125,000 美元（二零一一年：6,400,000 美元）的逾期但集團未計提減值的應收賬款。根據本集團的過往經驗，已逾期但未減值的應收賬款一般都可收回。本集團並無就該等結餘持有任何抵押。

以下是已逾期但未減值的應收賬款的賬齡分析：

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
0 - 90 天	3,492	3,340
91 - 365 天	1,540	3,053
超過 365 天	93	7
	<u>5,125</u>	<u>6,400</u>

本集團已就賬齡超過三年的所有應收賬款全額計提撥備，因為根據過往經驗，超過三年的應收賬款一般都無法收回。

壞賬撥備變動情況：

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
報告期期初餘額	331	215
就應收款項確認（撥回）減值虧損	(134)	107
不可收回注銷	(7)	(5)
匯兌調整	1	14
報告期期末餘額	<u>191</u>	<u>331</u>

壞賬撥備結餘 191,000 美元（二零一一年：331,000 美元）包括個別認定發生減值的應收賬款，這些債務人處於清算狀態或發生嚴重財務困難。本集團並無就該等結餘持有任何抵押。

# 年度報告 2012

## 23. 銀行結餘及現金 / 抵押銀行存款

銀行存款和抵押銀行存款的市場年利率為 0.50% 至 5.55%（二零一一年：0.50% 至 4.20%）。

73,261,000 美元（二零一一年：39,471,000 美元）的抵押銀行存款抵押予銀行分別作為簽發信用證的擔保，因此抵押銀行存款歸類為流動資產。

銀行結餘之中包括以下金額乃為相關集團實體功能貨幣以外的其他貨幣：

	<u>二零一二年</u>	<u>二零一一年</u>
	千美元	千美元
美元	108	99
歐元	15	15
港元	<u>15</u>	<u>15</u>

## 24. 貿易及其他應付帳款

以下為各報告期末按照發票日期計算的應付賬款的賬齡分析：

	<u>二零一二年</u>	<u>二零一一年</u>
	千美元	千美元
0 - 90 天	9,212	10,276
91 - 365 天	324	322
超過 365 天	<u>106</u>	<u>95</u>
	9,642	10,693
應付工資及福利	5,825	4,643
其他應付稅項	1,555	3,192
其他應付款項及應計費用	<u>8,153</u>	<u>9,882</u>
	<u>25,175</u>	<u>28,410</u>

採購貨品的信貸期為 0 至 120 天。

貿易及其他應付帳款之中包括以下金額乃為相關集團實體功能貨幣以外的其他貨幣：

	<u>二零一二年</u>	<u>二零一一年</u>
	千美元	千美元
歐元	<u>-</u>	<u>695</u>

# 年度報告 2012

## 25. 有抵押銀行借款

	二零一二年	二零一一年
	千美元	千美元
一年內應還款應收票據銀行貼現	64,845	39,994

於二零一二年十二月三十一日，本集團向銀行貼現應收票據 64,845,000 美元（二零一一年：39,994,000 美元）以換取現金 64,845,000 美元（二零一一年：39,994,000 美元）。如果應收票據到期未被償付，銀行有權要求本集團支付尚未償付之餘額。這些應收款項源於集團內部交易，已於合并時全額抵銷。借款年利率為 3.25 厘至 3.38 厘（二零一一年：1.98 厘至 3.04 厘）。

銀行借款之中包括以下金額乃為相關集團實體功能貨幣以外的其他貨幣：

	二零一二年	二零一一年
	千美元	千美元
美元	-	24,270
人民幣	64,845	15,724

## 26. 應付遞延代價

	二零一二年	二零一一年
	千美元	千美元
非流動	3,357	4,121
流動	812	1,147
	4,169	5,268

截至二零零八年十二月三十一日止年度，本集團向歐佛（於截至二零零九年十二月三十一日止年度成為本集團的聯營公司）收購一項代理權，代價為人民幣 60,000,000 元（相當於 8,779,000 美元）（見附註 17（b））。該代價自二零零八年四月二十六日開始分十年支付，每年支付人民幣 6,000,000 元（相當於 878,000 美元）。應付代價按 5% 貼現率計算的折現值為 6,775,000 美元，於初始確認時被本集團作為應付遞延代價入賬。於二零一二年十二月三十一日，尚有賬面價值 4,103,000 美元包含在應付遞延代價中（二零一一年：5,135,000 美元）。

其餘應付遞延代價為收購聯營公司歐佛的代價。



# 年度報告 2012

## 27. 衍生金融工具

### 進行對沖會計處理的衍生工具

	<u>二零一二年</u> 千美元	<u>二零一一年</u> 千美元
現金流量對沖		
—外幣遠期合約	—	<u>645</u>

於二零一一年十二月三十一日，本集團持有以下列外幣遠期合約作為高度有效的對沖工具，以便管理有關美元借款本金及其利息的外匯風險。該等外幣遠期合約已於本年到期。

外幣遠期合約條款乃經磋商，以配合相關指定對沖項目的條款。以下是外幣遠期合約的主要條款：

### 於二零一一年十二月三十一日

<u>名義金額</u>	<u>到期日</u>	<u>匯率</u>
買入 11,506,000 美元	二零一二年一月十三日	1 美元：人民幣 6.470 元
買入 12,764,000 美元	二零一二年二月二十七日	1 美元：人民幣 6.444 元

## 28. 股本

	<u>股數</u> 千股	<u>金額</u> 千美元
法定股本：		
於二零一一年及二零一二年十二月三十一日	<u>20,000,000</u>	<u>100,000</u>
已發行及繳足股本：		
於二零一一年一月一日	1,143,691	5,718
行使購股權（附注 a）	14,174	71
作為收購附屬公司對價發行股份（附注 b）	130,000	650
紅股發行（附注 c）	<u>321,966</u>	<u>1,610</u>
於二零一一年十二月三十一日	1,609,831	8,049
紅股發行（附注 d）	<u>804,916</u>	<u>4,025</u>
於二零一二年十二月三十一日	<u>2,414,747</u>	<u>12,074</u>

## 28. 股本—續

附注：

- (a) 於二零一一年三月七日，本公司股東兼董事陳洪兵先生（“陳先生”）以每股 0.069 英鎊（相當於每股 0.11 美元）的價格行使了 14,173,900 股的購股權。本公司股票在其行權日的收盤價為 6.79 港元。
- (b) 於二零一一年四月十九日，根據二零一一年四月三日簽署的股權收購協議，本公司發行了每股面值 0.005 美元的 130,000,000 股新普通股，以從獨立第三方公司 Glitter Long Limited（見附注 33（a））購入 Great Move 100% 的股權。作為代價的 130,000,000 股普通股的公平值根據收購日的市場價格每股 8.58 港元（相當於 1.103 美元）計量。
- (c) 於二零一一年九月二十八日，按照每四股派發紅股一份。紅股發行視作足額繳付，並由股本溢價帳戶轉入。總計 321,966,335 股紅股已經發行，且這些新股按照每股面值 0.005 美元計算。
- (d) 於二零一二年四月二十七日，按照每兩股派發紅股一份。紅股發行視作足額繳付，並由股本溢價帳戶轉入。總計 804,915,838 股紅股已經發行。

本公司於截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度發行的所有股份在所有方面均具有同等地位。

## 29. 購股權

本公司於二零零七年六月二十六日授出涉及 708,695 股行權價為每股 1.38 英鎊的購股權。有關購股權乃授予本公司在另類投資市場首次公開發售時的包銷商益華證券（「益華」），而益華向本公司支付 1.00 英鎊作為代價。有關購股權可自二零零七年六月二十六日授出之後五年之內行使，並於二零一二年六月二十五日到期。有關購股權的公平值估計每股 0.4019 英鎊（相當於 0.8046 美元），總公平值為 570,000 美元。

於二零零九年三月九日，本公司董事陳先生向益華收購 708,695 股購股權。

於二零一零年六月二十八日，根據購股權的條款，為反映股份分拆，可行使股份數目及行使價已分別調整至 14,173,900 股及每股 0.069 英鎊，並於二零一一年三月七日全部行權。

## 30. 儲備

### 資本儲備

資本儲備來自本集團與股東之間的交易，主要指康哲深圳的前任股東及董事林剛先生就若干僱員於有關期間前提供的服務而向彼等授出的康哲深圳權益股份、林剛先生就若干僱員於有關期間前提供的服務而向彼等授出的按預先厘定公式收取現金的權利、林剛先生於二零零六年放棄向本公司提供的墊款、於二零零四年及二零零五年向林剛先生收購附屬公司額外權益的折讓、二零零五年根據集團重組向訊凱有限公司（「訊凱」）轉讓康哲深圳的全部權益與康哲深圳股本面值之間的差額、本公司根據集團重組就 CMS International Investment Limited（「CMS 國際」）與 Healthlink Consultancy Inc. 的全部權益所發行股份的面值與籌備本公司股份上市時 CMS 國際與 Healthlink 的已發行股本面值的差額。有關結餘經二零零七年資本化發行削減。林剛先生授予若干僱員的權益股份及權利已於二零零六年或之前終止。

於二零一零年四月十九日，本集團收購了天佑的額外權益。本公司已發行新普通股的公平值超出非控股權益賬面值的部分，總計 2,221,000 美元已於資本儲備內扣除。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司代股東負擔的有關首次公開發行費用已經視同分配給股東。

### 公積金

本集團在中國成立的附屬公司的章程規定，須將其每年除稅後溢利的若干百分比轉撥至公積金，直至結餘達到相關附屬公司註冊資本 50% 為止。在一般情況下，公積金只可用作彌補虧損、撥充註冊資本及擴大附屬公司的生產與業務。將公積金撥充註冊資本後，該儲備的餘額不得少於註冊資本的 25%。

## 31. 資本風險管理

本集團的資本管理旨在確保集團實體均可持續經營，同時透過優化債務及股本結構為股東爭取最大回報。本集團的整體策略於上年度並無變化。

本集團的資本架構包括現金及現金等價物、銀行借款及本公司股東應占權益，其中包括已發行股本及儲備（包括累計溢利）。

本公司董事會定期審查資本架構。作為審查的一部分，董事會考慮資本成本及與每一類資本相關的風險。根據董事的建議，本集團會通過派發股息和發行股份以平衡其整體資本架構。

## 32. 金融工具

### 金融工具分類

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
<b>金融資產</b>		
貸款及應收款項（包括現金及現金等價物）	259,482	201,255
可供出售投資	16,374	-
<b>金融負債</b>		
指定對沖會計關係的衍生工具	-	(645)
其他按照攤余成本計量的金融負債	(82,099)	(59,790)

### 財務風險管理目標及政策

本集團的主要金融工具包括可供出售投資、貿易及其他應收款項、抵押銀行存款、銀行結餘及現金、貿易及其他應付款項、銀行借款、應付遞延代價及衍生金融工具。這些金融工具的詳情於相關附注披露。與這些金融工具有關的風險包括市場風險（利率風險、貨幣風險及其他價格風險）、信貸風險及流動資金風險。如何減輕這些風險的政策載於下文。管理層管理監控這些風險，以確保及時有效地採取適當措施。

32. 金融工具一續

財務風險管理目標及政策一續

市場風險

利率風險

本集團的公平值利率風險是指固定利率金融工具的公平值因市場利率變化而波動的風險。

貨幣風險

本公司部分附屬公司有外幣採購業務，故本集團也存在外幣風險。本集團約有 21.3%（二零一一年：31.5%）的採購量以外幣而非本集團採購實體的功能貨幣計值。本集團的所有銷售以進行銷售的集團實體的功能貨幣計值。本集團當前沒有安排任何外匯遠期合約對沖外匯風險。如有必要，管理層將會考慮對沖外匯風險。

本集團訂立如附注 27 已提到的適當對沖工具對沖以美元計值的銀行借款產生的潛在貨幣風險。本集團至少在每個報告期結束時對對沖工具的有效性進行審查，直至對沖工具到期或終止，或不再符合對沖會計處理的標準。本集團的政策是將對沖衍生工具的條款與被對沖項目的條款協商配對，從而使對沖最為有效（詳見附注 27）。

本集團以外幣計值的貨幣性資產（代表銀行結餘）和貨幣性負債（包括貿易及其他應付款項以及銀行借款但不包括任何對沖工具）的帳面價值在報告日如下：

	資產		負債	
	二零一二年	二零一一年	二零一二年	二零一一年
	千美元	千美元	千美元	千美元
美元	108	99	-	24,270
歐元	15	15	-	695
港元	15	15	-	-
人民幣	-	-	64,845	15,724

管理層定期對各種貨幣的風險及結算進行審查，並會在需要時考慮對沖重大外匯風險。

## 32. 金融工具一續

### 財務風險管理目標及政策一續

#### 市場風險一續

#### 貨幣風險一續

本集團主要面臨歐元、美元及人民幣的貨幣風險。下表詳細列示本集團在相關集團實體的功能貨幣兌有關外幣的匯率增幅和降幅為 1%（二零一一年：1%）時的敏感度。敏感度分析僅包括未結清的外幣計值貨幣項目，於年末在匯率變動 1%（二零一一年：1%）時的影響。敏感度分析包括並無任何對沖安排的銀行結餘、貿易及其他應付款項以及銀行貸款。以下正數 / 負數表示在相關集團實體的功能貨幣兌有關外幣升值 1%（二零一一年：1%）的情況下該年度的除稅後溢利增長 / 減少。倘相關集團實體的功能貨幣兌有關外幣貶值 1%（二零一一年：1%），將會對該年度產生相等及相反的結果：

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
人民幣（為相關集團實體的功能貨幣）兌美元	(1)	242
人民幣（為相關集團實體的功能貨幣）兌歐元	-	7
港元（為相關集團實體的功能貨幣）兌人民幣	648	157

管理層認為敏感度分析並非代表內在外匯風險，因為這裏的年末敞口並不能反映年度之內的敞口。

#### 其他價格風險

本集團可供出售投資的持有上市證券於各報告日參考市場價格按公平值計量。因此，本集團須承受證券價格風險，而管理層會注視價格變動，並於有需要時採取適當行動。本集團的權益價格風險主要集中於上海證券交易所上市的制藥行業板塊的權益工具。

敏感度分析基於在每個報告日的股票價格風險厘定。於二零一二年十二月三十一日，如果各個權益工具的價格上升 / 下降 5%，可供出售投資的公平值的變化將導致投資重估儲備增加 / 減少 819,000 美元。

本集團因其於衍生金融工具的投資亦承受其他價格風險。本集團的其他價格風險主要集中於截至二零一一年十二月三十一日止年度訂立的外匯遠期合約。

敏感度分析基於在每個報告日衍生工具的其他價格風險厘定。倘遠期外匯合約匯率上升 / 下降 5%，而其他變數保持不變，則截至二零一一年十二月三十一日止年度，作為權益的對沖儲備反映的公平值變動將增加 / 減少 1,214,000 美元。

## 32. 金融工具一續

### 財務風險管理目標及政策一續

#### 信貸風險

本集團之最大信貸風險是指交易對方未能就已於二零一二年十二月三十一日確認在合併財務狀況表的每類金融資產的帳面值履行義務。為降低信貸風險，本集團管理層已委派一組人員負責制定信貸限額、審批信貸及其他監控程序，以確保採取跟進行動收回逾期債務。此外，於報告期末，本集團會審閱各個貿易賬款的可收回金額，以確保就不可收回的金額計提足夠的減值撥備。就此而言，本公司董事認為本集團之信貸風險已大幅降低。

流動資金的信貸風險有限，因為交易對方為聲譽良好的銀行。

除將流動資金存放在數間聲譽良好的銀行的信貸風險集中情況外，本集團並無有關貿易及其他應收款項的重大信貸風險集中情況，有關風險已分散至遍布不同地區的交易對手及客戶。

#### 流動資金風險

在管理流動資金風險方面，本集團監控現金及現金等價物並將其維持在管理層認為足夠的水準，藉以為本集團的營運提供資金，並減輕現金流量波動的影響。

最終的流動資金風險管理責任在於董事，其已建立一個適當的流動資金風險框架，為便於管理本集團的短期、中期及長期的資金與流動資金需要。

下表詳細說明本集團根據協定的還款條件計算的非衍生金融負債的合約到期時間。下表基於金融負債的未經折現現金流量，以及本集團須付款的最早日期編制。該表包括利息及本金的現金流量。倘利息流量為浮息，則未貼現款項來自報告期末的現行利率。

另外，下表也對本集團的衍生金融工具進行詳細的流動資金分析。編制該表基於按淨額結算的衍生工具的未貼現合約現金及流出淨額。應付款項不固定時，所披露的金額乃經參考報告期末的現有利率計算厘定。本集團的衍生金融工具的流動資金分析乃根據合約到期時間編制，原因是管理層認為合約到期時間對理解衍生工具的現金流量的時間而言至關重要。

32. 金融工具一續

財務風險管理目標及政策一續

流動資金風險一續

	加權 平均 利率 %	按要求或 1年以內 償還 千美元	1-5年 千美元	超過 5年 千美元	未折現 現金流量 千美元	二零一二年 十二月三十一日 的賬面 價值 千美元
<u>於二零一二年十二月三十一日</u>						
貿易及其他應付款項	-	13,085	-	-	13,085	13,085
應付遞延代價	5.00	812	3,815	239	4,866	4,169
固定利率借款	3.31	64,845	-	-	64,845	64,845
		<u>78,742</u>	<u>3,815</u>	<u>239</u>	<u>82,796</u>	<u>82,099</u>
衍生工具一淨額結算						
外幣遠期合約	-	-	-	-	-	-
<u>於二零一一年十二月三十一日</u>						
貿易及其他應付款項	-	14,528	-	-	14,528	14,528
應付遞延代價	5.00	1,147	3,879	510	5,536	5,268
固定利率借款	2.32	39,994	-	-	39,994	39,994
		<u>55,669</u>	<u>3,879</u>	<u>510</u>	<u>60,058</u>	<u>59,790</u>
衍生工具一淨額結算						
外幣遠期合約	-	645	-	-	645	645

公平值

金融資產及金融負債的公平值按以下方式厘定：

- 在活躍流通市場買賣的金融資產的公平值，參考市場報價厘定；及
- 衍生工具的公平值使用非選擇性衍生工具的年期內的適用收益曲線，透過貼現現金流量分析確認；及
- 其他金融資產及金融負債（不包括衍生工具）的公平值乃根據以貼現現金流量為基礎的公認定價模型厘定。

按攤余成本列值的金融資產和負債的帳面價值與其各自的公平值相若。



## 32. 金融工具一續

### 公平值一續

於合併財務狀況表確認的公平值計量

下表分析請見按公平值初始確認後按可觀察程度分類為第一級和第二級的金融工具。

- 第一級公平值計量乃以活躍市場中的相同資產或負債的標價（不做任何調整）得出的公平值計量。
- 第二級公平值計量乃除第一級所含標價之外，可直接（即價格）或間接（即由價格衍生）得出所要計量資產或負債的資料。

	二零一二年十二月三十一日		二零一一年十二月三十一日	
	第一級	第二級	第一級	第二級
	千美元	千美元	千美元	千美元
<b>公平值變動計入損益之金融資產</b>				
衍生金融工具	-	-	-	645
<b>可供出售金融資產</b>				
上市權益證券	16,374	-	-	-

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度，第一級和第二級之間沒有發生轉移。

## 33. 收購附屬公司

- (a) 於二零一一年四月三日，本集團從獨立第三方取得 Great Move 100% 的權益。Great Move 是一間投資控股公司。Great Move 主要持有天津康哲 100% 的股權，天津康哲主要通過代理商 / 經銷商網絡營銷、推廣和銷售處方藥品，本次收購以求改善集團的產品組合以及營銷推廣網絡。

### 轉移對價

	千美元
現金	62,703
本公司股份（附注 1）	143,353
總計	<u>206,056</u>

附注 1：賣方向本集團保證不會，且保證獲配發股份的其他人士也不會在未預先取得本公司書面同意時，自收購日起的六個月內出售處理這些股份。

## 33. 收購附屬公司一續

收購日確認的資產和負債如下：

	千美元
物業、廠房及設備	69
無形資產	28,301
銀行結餘及現金	12,673
貿易及其他應收款項	6,634
存貨	1,673
貿易及其他應付款項	(5,973)
應付遞延代價（附注 2）	(11,439)
遞延稅項負債	(2,160)
應付稅項	(700)
	29,078

附注 2：此為取得無形資產的未償付金額。此款已於二零一一年十二月三十一日前付清。

貿易及其他應收款項於收購日的公平值近乎等於其當時合同金額。

### 收購產生的商譽

	千美元
轉讓對價	206,056
減：取得的可識別淨資產的公平值	(29,078)
收購產生的商譽	176,978

收購 Great Move 所產生的商譽主要是指通過合併帶來協同效應的營銷推廣網絡及其管理層。此外，合併支付的代價包括受益於 Great Move 的收入增長、未來的市場發展及人力成本控制。

由於這些受益不符合可辨識無形資產的確認標注，所以不能與商譽分開認可。

收購產生的商譽不能進行稅前扣除。

### 收購產生的淨現金流出

	千美元
支付的現金對價	62,703
減：取得的現金及現金等價物餘額	(12,673)
	50,030

## 33. 收購附屬公司一續

### 收購對本集團經營成果的影響

截至二零一一年十二月三十一日止年度，年度溢利中 Great Move 貢獻的部份為 13,656,000 美元。截至二零一一年十二月三十一日止年度，營業額中 Great Move 貢獻的部份為 36,308,000 美元。

假設收購 Great Move 從二零一一年一月一日起生效，本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度營業額將為 221 百萬美元，截至二零一一年十二月三十一日止年度溢利將為 65 百萬美元。本備考資料僅供參考，不一定意味著如果收購在二零一一年一月一日完成，本集團實際取得的營業額和經營成果，也不是未來業績的預測。

在確定假設年初已經收購 Great Move 後本集團備考營業額和年度溢利時，董事已經基於業務合併初始確認的公平值而非收購前財務報表中帳面價值計算取得的無形資產、廠房和設備的折舊和攤銷。

- (b) 二零一一年四月三十日，本集團從獨立第三方取得康哲廣明 51% 的權益。康哲廣明主要從事藥品的生產和分銷，本次收購以求改善本集團的產品組合。

### 轉移對價

	千美元
現金	4,616

收購日確認的資產和負債如下：

	千美元
物業、廠房及設備	2,842
無形資產	2,093
預付租賃款項	1,290
銀行結餘及現金	4,642
貿易及其他應收款項	570
存貨	1,068
可收回稅款	116
貿易及其他應付款項	(2,090)
銀行借款	(4,493)
遞延稅項負債	(273)
	5,765

## 33. 收購附屬公司一續

本集團董事認為，應收款項的公平值（主要由貿易及其他應收款項構成）近乎等於合同金額，在收購日應收賬款合同現金流的最佳估計數就是可收回金額。

	千美元
轉讓對價	4,616
加：非控股權益	2,426
減：取得的可識別淨資產的公平值	(5,765)
收購產生的商譽	1,277

收購日康哲廣明非控股權益（49%）參照享有已取得可識別的資產和負債的公平值的份額確認，金額為 2,426,000 美元。

### 收購產生的淨現金流入

	千美元
支付的現金對價	4,616
減：取得的現金及現金等價物餘額	(4,642)
	(26)

商譽產生於康哲廣明產品在新的市場上預期的盈利能力以及合併產生的未來經營協同效應。由於這些受益不符合可辨識無形資產的確認標準，所以不能與商譽分開認可。

### 收購對本集團經營成果的影響

截至二零一一年十二月三十一日止年度，年度溢利中康哲廣明貢獻的部份為 137,000 美元。截至二零一一年十二月三十一日止年度，營業額中康哲廣明貢獻的部份為 3,690,000 美元。

假設收購康哲廣明從二零一一年一月一日起生效，本集團截至二零一一年十二月三十一日止年度營業額將為 212 百萬美元，截至二零一一年十二月三十一日止年度溢利將為 62 百萬美元。本備考資料僅供參考，不一定意味著如果收購在二零一一年一月一日完成，本集團實際取得的營業額和經營成果，也不是未來業績的預測。

在確定假設於二零一一年一月一日收購康哲廣明後本集團備考營業額和年度溢利時，董事已經基於業務合併初始確認的公平值而非收購前財務報表中帳面價值計算取得的無形資產、廠房和設備的折舊和攤銷。

# 年度報告 2012

## 34. 經營租賃

### 本集團作為承租人

根據不可撤銷經營租賃本集團有關物業的未來最低租賃付款到期情況如下：

	<u>二零一二年</u> 千美元	<u>二零一一年</u> 千美元
一年以內	801	574
第二至五年	<u>113</u>	<u>326</u>
	<u>914</u>	<u>900</u>

該租賃每月租金固定，租期 1 至 5 年。

## 35. 資本承諾

	<u>二零一二年</u> 千美元	<u>二零一一年</u> 千美元
已簽訂合同但尚未在合併財務報表中確認的物業、廠房及設備等資本性支出	<u>12,774</u>	<u>-</u>

## 36. 關聯方交易

(a) 貿易及其他應收款項中包括應收關聯公司 Sunpharma GmbH (“Sunpharma”) 的款項 89,000 美元（二零一一年：零），本公司董事林剛先生擁有該公司之控股權。

(b) 本集團與關聯方發生交易如下：

<u>關聯公司名稱</u>	<u>關係</u>	<u>交易性質</u>	<u>二零一二年</u> 千美元	<u>二零一一年</u> 千美元
歐佛	聯營公司	推算利息	230	261
Sunpharma	關聯公司	採購貨物	151	-
廣東蘭太	共同控制實體	銷售貨物	-	385

(c) 主要管理人員僅包括本公司董事，其所獲付薪酬已在附注 8 披露。

## 37. 退休福利計畫

在中國聘用的雇員列入中國政府營運的國家退休福利計畫。在中國的各附屬公司須按雇員工資的若干百分比向該退休福利計畫供款，以為有關福利提供資金。本集團的唯一責任是根據計畫作出所需供款。

在香港受雇的雇員，須參加强制性公積金計畫（“強積金計畫”）。強積金計畫的供款根據香港強制性公積金條例規定的法定限額作出。

本年度，就上述計畫已於損益確認的開支總額為 1,493,000 美元（二零一一年：1,003,000 美元）。

## 38. 要員福利計畫

本公司董事會於二零零九年七月三十一日（“採納日”）採納要員福利計畫（“該計畫”）。除非董事會提早終止，否則該計畫從採納日起有效期為二十年。根據該計畫的相關規定，本公司通過信託人 Fully Profit Management (PTC) Limited（“信託人”）設立一項信托以管理該計畫。該計畫的若干主要條款概述如下。

- (a) 該計畫旨在確認對本集團的業務發展起到了積極作用的若干雇員工貢獻，從而建立並維持一個超級年金專案，以為本集團若干雇員（包括但不限於亦為董事的雇員）提供退休補貼，並給予其獎勵，以便使其繼續為本集團的業務及發展作出貢獻。
- (b) 根據該計畫，董事會可不時全權根據其認為合適的條件及條款，選擇一位在本集團服務滿十年的雇員（“成員”）（若董事會同意，在本集團服務滿五年的員工亦可），在退後後可參與該計畫十年時間（“付款期間”）（可予下文（d）所述調整）。
- (c) 本公司會按年度基準供款，金額介乎本集團經審核合併財務報表所示稅後利潤 0.5% 至 3%，或根據董事會批准向信託人發行本公司股份作為付款代價，發行股份數目及付款代價金額由董事會根據上述供款參照本公司股份當時市值厘定（“年度供款”）。
- (d) 應付成員的金額視乎信託人所持資產（“基金”）的價值。倘基金的價值少於本公司之前供款總額，應付成員金額及付款期間將會根據基金價值及本公司以往所作供款總額進行調整。本公司唯一的責任是每年向基金作出年度供款。

## 38. 要員福利計畫—續

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司向基金供款 665,000 美元（二零一一年：153,000 美元），該等金額於合併全面收益表中確認為要員福利開支。

## 39. 本公司附屬公司

於二零一二年及二零一一年十二月三十一日，本公司附屬公司詳情如下：

附屬公司名稱 (附注 2)	公司註冊 / 成立及營運地點	已發行及繳足股本 / 註冊資本		本集團 佔用股權				主要業務
		二零一二年	二零一一年	二零一二年		二零一一年		
		十二月三十一日	十二月三十一日	十二月三十一日	十二月三十一日	十二月三十一日	十二月三十一日	
				直接	間接	直接	間接	
CMS 國際 (附注 1)	英屬維爾 京群島	美元 10,000	美元 10,000	100%	-	100%	-	投資控股
康哲湖南 (中外合資企業)	中國	人民幣 20,000,000	人民幣 20,000,000	-	100%	-	100%	藥品生產
康哲醫藥科技 (外商獨資企業)	中國	人民幣 10,000,000	人民幣 10,000,000	-	100%	-	100%	投資控股
康哲醫藥實業 有限公司 (附注 1)	英屬維爾 京群島	人民幣 21,288,000	人民幣 21,288,000	-	100%	-	100%	投資控股
康哲深圳 (外商獨資企業)	中國	人民幣 350,000,000	人民幣 350,000,000	-	100%	-	100%	藥品與醫療器 械進口及分銷
訊凱	香港	港元 1	港元 1	-	100%	-	100%	投資控股
天佑	香港	港元 10	港元 10	-	100%	-	100%	藥品貿易
康哲常德 (內資企業)	中國	人民幣 2,000,000	人民幣 2,000,000	-	100%	-	100%	藥品貿易
CMS 藥品 代理	馬來西亞	美元 1	美元 1	-	100%	-	100%	藥品貿易
康哲醫藥 投資有限公司 (內資企業)	中國	人民幣 50,000,000	人民幣 50,000,000	-	100%	-	100%	投資控股
Great move (附注 1 和附注 3)	英屬維爾 京群島	美元 10,000	美元 10,000	-	100%	-	100%	投資控股
富普有限 公司 (附注 3)	香港	港元 1	港元 1	-	100%	-	100%	投資控股
天津康哲 (附注 3)	中國	人民幣 100,000,000	人民幣 100,000,000	-	100%	-	100%	藥品貿易
康哲廣明 (附注 4)	中國	人民幣 18,370,000	人民幣 18,370,000	-	51%	-	51%	藥品生產

附注：

1. 是非活躍的附屬公司，經營地在英屬維爾京群島。
2. 於年末，無附屬公司發行任何債務證券。
3. 附屬公司被收購於二零一一年四月三日（附注 33 (a)）。
4. 附屬公司被收購於二零一一年四月三十日（附注 33 (b)）。

# 年度報告 2012

## 40. 本公司財務狀況表

	二零一二年 千美元	二零一一年 千美元
非流動資產		
投資附屬公司	10	10
應收附屬公司款項	277,844	277,529
	<u>277,854</u>	<u>277,539</u>
流動資產		
應收附屬公司款項	40,000	30,000
銀行結餘及現金	21	19
	<u>40,021</u>	<u>30,019</u>
流動負債		
應付附屬公司款項	470	456
應計項目	206	205
	<u>676</u>	<u>661</u>
流動資產淨值	<u>39,345</u>	<u>29,358</u>
總資產減流動負債	<u>317,199</u>	<u>306,897</u>
股本及儲備		
股本（見附注 28）	12,074	8,049
儲備	305,125	298,848
總權益	<u>317,199</u>	<u>306,897</u>

### 儲備變動

	股份溢價 千美元	資本儲備 千美元	購股權儲備 千美元 (附注 29)	累計溢利 千美元	股息儲備 千美元	合計 千美元
於二零一一年一月一日結餘	126,491	1,078	570	10,992	14,868	153,999
年度溢利及其他全面收益總額	-	-	-	27,593	-	27,593
發行股份以行使購股權（附注 28）	1,518	-	-	-	-	1,518
發行股份作為收購附屬公司權益的 代價（附注 28 和附注 33（a））	142,703	-	-	-	-	142,703
行使購股權轉撥儲備	570	-	(570)	-	-	-
已付股息	-	-	-	(10,487)	(14,868)	(25,355)
擬派股息	-	-	-	(12,879)	12,879	-
紅股發行（附注 28）	(1,610)	-	-	-	-	(1,610)
於二零一一年十二月三十一日結餘	<u>269,672</u>	<u>1,078</u>	<u>-</u>	<u>15,219</u>	<u>12,879</u>	<u>298,848</u>
年度溢利及其他全面收益總額	-	-	-	38,756	-	38,756
已付股息	-	-	-	(15,575)	(12,879)	(28,454)
擬派股息	-	-	-	(18,690)	18,690	-
紅股發行（附注 28）	(4,025)	-	-	-	-	(4,025)
於二零一二年十二月三十一日結餘	<u>265,647</u>	<u>1,078</u>	<u>-</u>	<u>19,710</u>	<u>18,690</u>	<u>305,125</u>



## 40. 報告期後事項

於報告期末之後，集團通過全資附屬公司與獨立第三方國藥藥材股份有限公司簽署了產權交易合同，以人民幣 81,100,000 元（約為 12,903,000 美元）的代價收購國藥藥材冷水江製藥有限公司 100% 的股權。被收購人主要從事肝復樂（一種中藥產品）的生產。本收購已於二零一三年二月二十八日完成。於本報告日，本集團管理層仍在確定被收購人資產負債之公平值。

---